

Transportvorschriften für Lithiummetallbatterien

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Inhaltsverzeichnis.....	1
1. Freistellung von den Gefahrgutvorschriften.....	2
2. Zuordnung von Lithiumbatterien zu den Gefahrgutvorschriften.....	2
3. Durchführung der UN-Prüfungen.....	2
4. Übersicht Gefahrgutversand nach Verkehrsträgern.....	3
Transportvorschriften Straße/Eisenbahn ADR 2015.....	Anlage A
Überblick	A1
Klassifizierung	A2
Sondervorschriften.....	A4
Verpackungsanweisungen	A7
Transportvorschriften Flugzeuge IATA 2015.....	Anlage B
Überblick	B1
Klassifizierung	B2
Sonderbestimmungen.....	B3
Verpackungsanweisungen	B5
Lithium-Batterie-Kennzeichen	B13
Transportvorschriften See IMDG Code 2015	Anlage C
Überblick	C1
Klassifizierung	C2
Sondervorschriften.....	C4
Verpackungsanweisung	C7
Stauung und Trennung.....	C7
Notfallmaßnahmen (EmS).....	C14

1. Freistellungen

Lithiummetallbatterien sind Gefahrgut, UN 3090. Sie unterliegen daher im Allgemeinen Transportvorschriften, abhängig vom Verkehrsträger. Allerdings sind die meisten Lithiumbatterien im Produktkatalog von den Gefahrgutvorschriften freigestellt, wenn sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- Die Batterien enthalten eine Gesamtmenge von nicht mehr als 2 g Lithium oder Lithiumlegierung, Zellen nicht mehr als 1 g (siehe Tabelle 1).
- Die Batterien haben die UN-Prüfungen bestanden (siehe Tabelle 1).
- Die Batterien müssen in der Verpackung in Innenverpackungen verpackt sein, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen, und von einander getrennt werden, so dass keine Kurzschlüsse auftreten können.
- Durch Warnhinweise am Versandstück und in den Versandpapieren ist erkennbar, dass es Lithiumbatterien enthält und dass es bei Beschädigung ausgesondert, überprüft und neu verpackt werden muss. (siehe Abfertigungszeichen „Lithium handling label,,“).
- Die Bruttomasse darf 30 kg pro Versandstück nicht überschreiten (ADR / RID / IMDG-Code).
- Die Nettomasse darf 2,5 kg pro Versandstück nicht überschreiten (IATA DGR).
- Der Lufttransport von Lithium-Metall-Zellen bzw. -Batterien mit mehr als 0,3 g aber weniger als 1g bzw. 2 g Lithiummenge ist eingeschränkt (siehe Verpackungsanweisung 968 Teil IB und II).
- Auf der Verpackung muss das Abfertigungszeichen „Lithium handling label“ (IB und II) sowie Klasse 9 Gefahrenkennzeichen (IB) angebracht sein (IATA DGR).
- Die Außenverpackung muss stabil sein und einen Falltest aus 1,2 m Höhe bestehen.
- Weitere Voraussetzungen siehe Sondervorschrift 188 (ADR/RID/IMDG-Code) bzw. Verpackungsanweisungen 968 – 970 (IATA DGR).

2. Zuordnung von Lithiumbatterien zu den Gefahrgutvorschriften am Beispiel Tadiran

Standard-Lithium Batterien sind Lithiummetallbatterien. Tabelle 1 gibt an, welche Tadiran Lithium Batterien freigestellt sind und welche nicht. Die Gefahrgutvorschriften für nicht freigestellte Batterien sind in Tabelle 2 zusammengefasst.

System	Baugröße	Typ				freigestellt ¹⁾	Lithiummenge [g]	UN-Prüfung bestanden	UN-Nummer
Lithium-Thionylchlorid (LTC)	BEL				SL-840	Ja	0,13	Ja	3090/91
	1/10C		TLH-2450	TL-2450		Ja	0,18	Ja	3090/91
	1/10D			SL-786	SL-886	Ja	0,3	Ja	3090/91
	1/6D			SL-789	SL-889	Ja ²⁾	0,5	Ja	3090/91
	1/2AA	SL-350	SL-550	SL-750	SL-850	Ja ²⁾	0,35	Ja	3090/91
	3/4AA	SL-361	SL-561	SL-761	SL-861	Ja ²⁾	0,5	Ja	3090/91
	AA	SL-360	SL-560	SL-760	SL-860	Ja ²⁾	0,65	Ja	3090/91
	C			SL-2770	SL-2870	Nein	2,5	Ja	3090/91
	D			SL-2780	SL2880	Nein	5	Ja	3090/91
	DD			SL-2790		Nein	10	Ja	3090/91
Hybridschicht-Kondensator (HLC)	AAA	HLC-120 (3,7 V und 3,9 V)				Ja	0,01	Ja	3090/91
	1/2AA	HLC-1520 (3,7 V)				Ja	0,01	Ja	3090/91
	3/4AA	HLC-1530 (3,7 V)				Ja	0,03	Ja	3090/91
	AA	HLC-1550 (3,7 V)				Ja	0,07	Ja	3090/91
	1/2AA	HLC-1520 (3,9 V)				Ja	0,02	Ja	3090/91
	3/4AA	HLC-1530 (3,9 V)				Ja	0,04	Ja	3090/91
	AA	HLC-1550 (3,9 V)				Ja	0,13	Ja	3090/91
Tadiran-Lithiummetalloxide (TLM)	1/2AA	TLM-1520HP				Ja	0,04	Ja	3090/91
	3/4AA	TLM-1530HP				Ja	0,08	Ja	3090/91
	AA	TLM-1550HP				Ja	0,18	Ja	3090/91
	AA	TLM-1550UHP				Ja	0,16	Ja	3090/91
	1/2AA	TLM-1520HE				Ja	0,11	Ja	3090/91
	3/4AA	TLM-1530HE				Ja	0,20	Ja	3090/91
	AA	TLM-1550HE				Ja ²⁾	0,44	Ja	3090/91

1) wenn die im Abschnitt 1 genannten Voraussetzungen erfüllt sind

2) s. a. IATA DGR under UN 3090 / VA 968 / Tabelle 968-II

Tabelle 1

Zuordnung von Tadiran Lithiumbatterien zu den Gefahrgutvorschriften

3. Durchführung der UN-Prüfungen

Für die in Tabelle 1 aufgeführten Batterien sind die Prüfungen gemäß dem UN-Handbuch der Prüfungen und Kriterien, Teil III, Unterabschnitt 38.3 von Tadiran durchgeführt worden. Bei Tadiran Lithiumbatterien, die in der Tabelle 1 nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich bitte für einen Nachweis an Tadiran.

4. Übersicht Gefahrgutversand nach Verkehrsträgern

Gefahrgutvorschriften für Lithiummetallbatterien						
UN-Nr. und Klasse	Grenzwerte und Vorschriften	Passagierflugzeuge IATA DGR	Frachtflugzeuge IATA DGR	Transport Straße/ Schiene ADR/RID	Transport See IMDG Code	
Lithiummetallbatterien						
UN 3090 Klasse 9	Max. Nettogewicht je Versandstück	2015 verboten	35 kg	Gemäß Zulassungsnummer der Verpackung		
	Verpackungsgruppe		nicht zugeordnet			
	Verpackungsvorschrift		968	P 903		
	Kennzeichnung		Gefahrenkennzeichen Kl. 9 und Abfertigungskennzeichen „Cargo Aircraft only“	Gefahrzettel Kl.9		
Lithiummetallbatterien in Geräten eingebaut / mit Geräten verpackt						
UN 3091 Klasse 9	Höchstmenge Batterien pro Gerät	5 kg / -	35 kg / -			
	Höchstmenge Batterien pro Versandstück ohne Gerätegewicht	- / 5 kg	- / 35 kg			
	Verpackungsgruppe	nicht zugeordnet				
	Verpackungsvorschrift	970 / 969	970 / 969	P 903 a, b	P 903	
	Kennzeichnung	Gefahrzettel	Gefahrenkennzeichen und Abfertigungskennzeichen „Cargo Aircraft only“	Gefahrzettel	Gefahrzettel	
weitere Vorschriften		siehe Verpackungsanweisungen		siehe Sondervorschrift 230		

Tabelle 2

Transportvorschriften für Lithiumbatterien und -Zellen, die als Gefahrgut eingestuft sind:

Batterien mit mehr als 2 g Lithium, Zellen mit mehr als 1 g Lithium.

Für Einzelheiten ist es erforderlich, die unten aufgeführten Vorschriften und Anleitungen zu Rate zu ziehen. Sie werden in regelmäßigen Abständen überarbeitet. Für die Tabelle wurde der Stand im Januar 2015 berücksichtigt.

Die anwendbaren Schriften sind:

ADR: Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße.

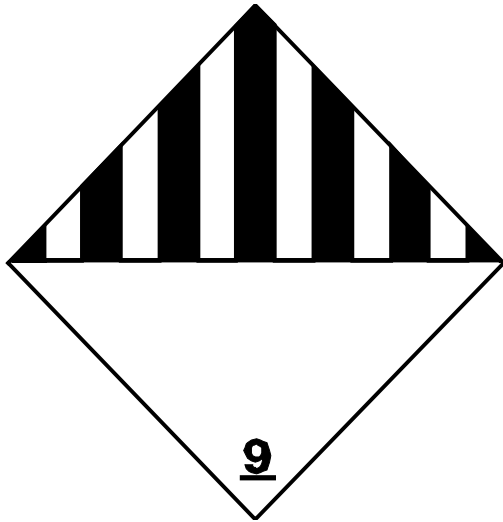
IATA DGR: International Air Transport Association, Gefahrgutvorschriften

ICAO: International Civil Aviation Organization, Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air

IMDG Code: Internationaler Code für die Beförderung von gefährlichen Gütern mit Seeschiffen

RID: Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter

UN: United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods



Gefahrzettel/Gefahrenkennzeichen - Klasse 9

*verkleinert dargestellt,
schwarz auf weiß*



Abfertigungszeichen: "Cargo Aircraft Only"

*verkleinert dargestellt,
schwarz auf orange*



Abfertigungszeichen: „Lithium handling label“

*verkleinert dargestellt,
schwarz auf weiß,
rote Umrandung mit diagonalen Strichen*

Transportvorschriften Straße/Eisenbahn

ADR 2015

Überblick

UN 3090	LITHIUM-METALL-BATTERIEN				siehe ADR Kapitel
UN 3091	LITHIUM-METALL-BATTERIEN IN AUSRÜSTUNGEN oder LITHIUM-METALL-BATTERIEN MIT AUSRÜSTUNGEN VERPACKT				
Klasse	9	Verschiedene gefährliche Stoffe und Gegenstände	x	x	2.2
Klassifizierungscode	M4	Lithiumbatterien	x	x	2.2.9.1.2
Klassifizierung		Qualitätsmanagementprogramm	x	x	2.2.9.1.7
Verpackungsgruppe			x	x	2.1.1.3
Gefahrzettel	9	Gefahrzettel Nr. 9	x	x	5.2.2
Sondervorschriften	188	Ausnahmen	x	x	3.3
	230	Voraussetzungen	x	x	
	310	Prototypen		x	
	360	Batteriebetriebene Fahrzeuge	x		
	376	Beschädigte Lithium Batterien	x	x	
	377	Lithium Batterien zur Entsorgung oder zum Recycling	x	x	
	636	Gebrauchte Batterien, etc.	x	x	
Begrenzte Mengen	LQ0	Nein	x	x	3.4.6
Freigestellte Mengen	E0	Nein	x	x	3.5.1.2
Verpackungsanweisungen	P903	Lithiumbatterien	x	x	4.1.4
	P908	Gebrauchte Lithium Batterien	x	x	
	P909	Batterien zur Entsorgung	x	x	
	LP903	Großverpackungen	x	x	
	LP904	Großverpackungen Defekte Batterien	x	x	
Beförderungskategorie	2	Freistellungen unter 333 kg	x	x	1.1.3.6
Tunnelkategorie	E	Verboten in Tunnels der Kategorie E	x	x	8.6

02.10.2015

1.6.1.29

[Weitere Beförderung von Lithiumzellen und -batterien]

Sofern im ADR nichts anderes vorgesehen ist, dürfen Lithiumzellen und -batterien, die nach einem Typ hergestellt wurden, der den Vorschriften des Unterabschnitts 38.3 des Handbuchs Prüfungen und Kriterien, dritte überarbeitete Ausgabe, Änderung 1 oder einer zum Zeitpunkt der Typprüfung anwendbaren nachfolgenden überarbeiteten Ausgabe und Änderung entspricht, weiter befördert werden.

Lithiumzellen und -batterien, die vor dem 1. Juli 2003 hergestellt wurden und den Vorschriften der dritten überarbeiteten Ausgabe des Handbuchs Prüfungen und Kriterien entsprechen, dürfen weiter befördert werden, wenn alle übrigen anwendbaren Vorschriften erfüllt sind.

2.2.9.1.7

Zellen und Batterien, Zellen und Batterien in Ausrüstungen oder Zellen und Batterien mit Ausrüstungen verpackt, die Lithium in irgendeiner Form enthalten, müssen der UN-Nummer 3090, 3091, 3480 bzw. 3481 zugeordnet werden.

Sie dürfen unter diesen Eintragungen befördert werden, wenn sie den folgenden Vorschriften entsprechen:

- a) jede Zelle oder Batterie entspricht einem Typ, für den nachgewiesen wurde, dass er die Anforderungen aller Prüfungen des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Teil III Unterabschnitt 38.3 erfüllt;
Bem. Batterien müssen einem Typ entsprechen, für den nachgewiesen wurde, dass er die Prüfanforderungen des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Teil III Unterabschnitt 38.3 erfüllt, unabhängig davon, ob die Zellen, aus denen sie zusammengesetzt sind, einem geprüften Typ entsprechen.
- b) jede Zelle und Batterie ist mit einer Schutzvorrichtung gegen inneren Überdruck versehen oder so ausgelegt, dass ein Gewaltbruch unter normalen Beförderungsbedingungen verhindert wird;
- c) jede Zelle und Batterie ist mit einer wirksamen Vorrichtung zur Verhinderung äußerer Kurzschlüsse ausgerüstet;
- d) jede Batterie mit mehreren Zellen oder mit Zellen in Parallelschaltung ist mit wirksamen Einrichtungen ausgerüstet, die einen gefährlichen Rückstrom verhindern (z. B. Dioden, Sicherungen usw.);
- e) Zellen und Batterien sind gemäß einem Qualitätssicherungsprogramm hergestellt, das Folgendes beinhaltet:
 - (i) eine Beschreibung der Organisationsstruktur und der Verantwortlichkeiten des Personals hinsichtlich der Auslegung und der Produktqualität;
 - (ii) die entsprechenden Anweisungen, die für die Prüfung, die Qualitätskontrolle, die Qualitätssicherung und die Arbeitsabläufe verwendet werden;
 - (iii) Prozesskontrollen, die entsprechende Aktivitäten zur Vorbeugung und Feststellung innerer Kurzschlussdefekte während der Herstellung von Zellen umfassen sollten;
 - (iv) Qualitätsaufzeichnungen, wie Prüfberichte, Prüf- und Kalibrierungsdaten und Nachweise; Prüfdaten müssen aufbewahrt und der zuständigen Behörde auf Verlangen zur Verfügung gestellt werden;
 - (v) Überprüfungen durch die Geschäftsleitung, um die erfolgreiche Wirkungsweise des Qualitätssicherungsprogramms sicherzustellen;
 - (vi) ein Verfahren für die Kontrolle der Dokumente und deren Überarbeitung;
 - (vii) ein Mittel für die Kontrolle von Zellen oder Batterien, die dem in Absatz a) genannten geprüften Typ nicht entsprechen;
 - (viii) Schulungsprogramme und Qualifizierungsverfahren für das betroffene Personal und
 - (ix) Verfahren um sicherzustellen, dass am Endprodukt keine Schäden vorhanden sind.**Bem.** Betriebseigene Qualitätssicherungsprogramme dürfen zugelassen werden. Eine Zertifizierung durch Dritte ist nicht erforderlich, jedoch müssen die in den Absätzen (i) bis (ix) aufgeführten Verfahren genau aufgezeichnet werden und nachvollziehbar sein. Eine Kopie des Qualitätssicherungsprogramms muss der zuständigen Behörde auf Verlangen zur Verfügung gestellt werden.

02.10.2015

Lithiumbatterien unterliegen den Vorschriften des ADR nicht, wenn sie den Anforderungen des Kapitels 3.3 Sondervorschrift 188 entsprechen.

Bem. Die Eintragung UN 3171 Batteriebetriebenes Fahrzeug oder UN 3171 Batteriebetriebenes Gerät gilt nur für Fahrzeuge, die durch Nassbatterien, Natriumbatterien, Lithium-Metall-Batterien oder Lithium-Ionen-Batterien, und für Geräte, die durch Nassbatterien oder Natriumbatterien angetrieben und mit diesen Batterien im eingebauten Zustand befördert werden.

„Fahrzeuge“ im Sinne dieser UN-Nummer sind selbstfahrende Geräte, die für die Beförderung einer oder mehrerer Personen oder von Gütern ausgelegt sind. Beispiele solcher Fahrzeuge sind elektrisch angetriebene Personenwagen, Motorräder, Motorroller, Drei- oder Vierradfahrzeuge oder -motorräder, Elektrofahrräder, Rollstühle, Aufsitzrasenmäher, Boote und Flugzeuge.

Beispiele für Geräte sind Rasenmäher, Reinigungsmaschinen, Modellboote oder Modellflugzeuge. Geräte, die durch Lithium-Metall-Batterien oder Lithium-Ionen-Batterien angetrieben werden, müssen unter der Eintragung UN 3091 LITHIUM-METALL-BATTERIEN IN AUSRÜSTUNGEN, UN 3091 LITHIUM-METALL-BATTERIEN, MIT AUSRÜSTUNGEN VERPACKT, UN 3481 LITHIUM-IONEN-BATTERIEN IN AUSRÜSTUNGEN bzw. UN 3481 LITHIUM-IONEN-BATTERIEN, MIT AUSRÜSTUNGEN VERPACKT versandt werden.

Elektrische Hybridfahrzeuge, die sowohl durch einen Verbrennungsmotor als auch durch Nassbatterien, Natriumbatterien, Lithium-Metall-Batterien oder Lithium-Ionen-Batterien angetrieben und mit diesen Batterien im eingebauten Zustand befördert werden, müssen der Eintragung UN 3166 Fahrzeug mit Antrieb durch entzündbares Gas bzw. UN 3166 Fahrzeug mit Antrieb durch entzündbare Flüssigkeit zugeordnet werden. Fahrzeuge, die eine Brennstoffzelle enthalten, müssen der Eintragung UN 3166 Brennstoffzellen-Fahrzeug mit Antrieb durch entzündbares Gas bzw. UN 3166 Brennstoffzellen-Fahrzeug mit Antrieb durch entzündbare Flüssigkeit zugeordnet werden.

Sondervorschrift 188

Die zur Beförderung aufgegebenen Zellen und Batterien unterliegen nicht den übrigen Vorschriften des ADR / RID, wenn folgende Vorschriften erfüllt sind:

- a) eine Zelle mit Lithiummetall oder Lithiumlegierung enthält höchstens 1 g Lithium und eine Zelle mit Lithiumionen hat eine Nennenergie in Wattstunden von höchstens 20 Wh;
- b) eine Batterie mit Lithiummetall oder Lithiumlegierung enthält höchstens eine Gesamtmenge von 2 g Lithium und eine Batterie mit Lithiumionen hat eine Nennenergie in Wattstunden von höchstens 100 Wh. Batterien mit Lithium-Ionen, die unter diese Vorschrift fallen, müssen auf dem Außengehäuse mit der Nennenergie in Wattstunden gekennzeichnet sein, ausgenommen vor dem 1. Januar 2009 hergestellte Batterien;
- c) jede Zelle oder Batterie entspricht den Vorschriften der Absätze 2.2.9.1.7 a) und e);
- d) die Zellen und Batterien müssen, sofern sie nicht in Ausrüstungen eingebaut sind, in Innenverpackungen verpackt sein, welche die Zelle oder Batterie vollständig einschließen. Die Zellen und Batterien müssen so geschützt sein, dass Kurzschlüsse verhindert werden. Dies schließt den Schutz vor Kontakt mit leitfähigen Werkstoffen innerhalb derselben Verpackung ein, der zu einem Kurzschluss führen kann. Die Innenverpackungen müssen in starken Außenverpackungen verpackt sein, die den Vorschriften der Unterabschnitte 4.1.1.1, 4.1.1.2 und 4.1.1.5 entsprechen.
- e) Zellen und Batterien, die in Ausrüstungen eingebaut sind, müssen gegen Beschädigung und Kurzschluss geschützt sein; die Ausrüstungen müssen mit wirksamen Mitteln zur Verhinderung einer unbeabsichtigten Auslösung ausgestattet sein. Diese Vorschrift gilt nicht für Einrichtungen, die während der Beförderung absichtlich aktiv sind (Sender für die Identifizierung mit Hilfe elektromagnetischer Wellen (RFID), Uhren, Sensoren usw.) und die nicht in der Lage sind, eine gefährliche Hitzeentwicklung zu erzeugen. Wenn Batterien in Ausrüstungen eingebaut sind, müssen die Ausrüstungen in starken Außenverpackungen verpackt sein, die aus einem geeigneten Werkstoff gefertigt sind, der in Bezug auf den Fassungsraum der Verpackung und die beabsichtigte Verwendung der Verpackung ausreichend stark und dimensioniert ist, es sei denn, die Batterie ist durch die Ausrüstung, in der sie enthalten ist, selbst entsprechend geschützt.
- f) jedes Versandstück mit Ausnahme von Versandstücken, die in Ausrüstungen (einschließlich Platinen) eingebaute Knopfzellen-Batterien oder höchstens vier in Ausrüstungen eingebaute Zellen oder höchstens zwei in Ausrüstungen eingebaute Batterien enthalten, muss mit folgenden Angaben gekennzeichnet sein;
 - (i) einer Angabe, dass das Versandstück "LITHIUM-METALL"- bzw. "LITHIUM-IONEN"-Zellen oder -Batterien enthält;
 - (ii) einer Angabe, dass das Versandstück sorgsam behandelt werden muss und dass bei Beschädigung des Versandstücks eine Entzündungsgefahr besteht;
 - (iii) einer Angabe, dass bei einer Beschädigung des Versandstücks besondere Verfahren anzuwenden sind, welche eine Kontrolle und erforderlichenfalls ein erneutes Verpacken einschließen, und einer Angabe, dass bei einer Beschädigung des Versandstücks besondere Verfahren anzuwenden sind, welche eine Kontrolle und erforderlichenfalls ein erneutes Verpacken einschließen, und
 - (iv) einer Telefonnummer für zusätzliche Informationen.
- g) jede Sendung mit einem oder mehreren Versandstücken, die gemäß Absatz f) gekennzeichnet sind, muss von einem Dokument begleitet werden, das folgende Angaben enthält:
 - (i) eine Angabe, dass das Versandstück "LITHIUM-METALL"- bzw. "LITHIUM-IONEN"-Zellen oder -Batterien enthält;
 - (ii) eine Angabe, dass das Versandstück sorgsam behandelt werden muss und dass bei Beschädigung des Versandstücks eine Entzündungsgefahr besteht;
 - (iii) eine Angabe, dass bei einer Beschädigung des Versandstücks besondere Verfahren anzuwenden sind, welche eine Kontrolle und erforderlichenfalls ein erneutes Verpacken einschließen, und
 - (iv) eine Telefonnummer für zusätzliche Informationen.
- h) jedes Versandstück muss, sofern die Batterien nicht in Ausrüstungen eingebaut sind, in der Lage sein, einer Fallprüfung aus 1,2 m Höhe, unabhängig von seiner Ausrichtung, ohne Beschädigung

der darin enthaltenen Zellen oder Batterien, ohne Verschiebung des Inhalts, die zu einer Berührung der Batterien (oder der Zellen) führt, und ohne Freisetzen des Inhalts standzuhalten.

- i) die Bruttomasse der Versandstücke darf 30 kg nicht überschreiten, es sei denn, die Batterien sind in Ausrüstungen eingebaut oder mit Ausrüstungen verpackt.

In den oben aufgeführten Vorschriften und im gesamten ADR/RID versteht man unter "Lithiummenge" die Masse des Lithiums in der Anode einer Zelle mit Lithiummetall oder Lithiumlegierung.

Es bestehen verschiedene Eintragungen für Lithium-Metall-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien, um für besondere Verkehrsträger die Beförderung dieser Batterien zu erleichtern und die Anwendung unterschiedlicher Notfalleinsatzmaßnahmen zu ermöglichen.

Sondervorschrift 230

Lithiumzellen und -batterien dürfen unter dieser Eintragung befördert werden, wenn sie den Vorschriften des Absatzes 2.2.9.1.7 entsprechen.

Sondervorschrift 310

Die Prüfvorschriften des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Unterabschnitt 38.3 gelten nicht für Produktionsserien von höchstens 100 Zellen und Batterien oder für Vorproduktionsprototypen von Zellen und Batterien, sofern diese Prototypen für die Prüfung befördert werden, wenn

- a) die Zellen und Batterien in einem Fass aus Metall, Kunststoff oder Sperrholz oder in einer Kiste aus Metall, Kunststoff oder Holz als Außenverpackung befördert werden, welche den Kriterien der Verpackungsgruppe I entspricht; und
- b) jede Zelle und jede Batterie einzeln in einer Innenverpackung innerhalb einer Außenverpackung verpackt ist und durch ein nicht brennbares und nicht leitfähiges Polstermaterial umgeben ist.

Sondervorschrift 360

Fahrzeuge, die nur durch Lithium-Metall- oder Lithium-Ionen-Batterien angetrieben werden, müssen der Eintragung UN 3171 Batteriebetriebenes Fahrzeug zugeordnet werden.

Sondervorschrift 376

Lithium-Ionen-Zellen oder -Batterien und Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien, bei denen festgestellt wurde, dass sie so beschädigt oder defekt sind, dass sie nicht mehr dem nach den anwendbaren Vorschriften des Handbuchs Prüfungen und Kriterien geprüften Typ entsprechen, müssen den Vorschriften dieser Sondervorschrift entsprechen.

Für Zwecke dieser Sondervorschrift können unter anderem dazu gehören:

- Zellen oder Batterien, die aus Sicherheitsgründen als defekt identifiziert worden sind;
- ausgelaufene oder entgaste Zellen oder Batterien;
- Zellen oder Batterien, die vor der Beförderung nicht diagnostiziert werden können, oder
- Zellen oder Batterien, die eine äußerliche oder mechanische Beschädigung erlitten haben.

Bem. Bei der Beurteilung, ob eine Batterie beschädigt oder defekt ist, muss der Batterietyp und die vorherige Verwendung und Fehlnutzung der Batterie berücksichtigt werden.

Sofern in dieser Sondervorschrift nichts anderes festgelegt ist, müssen Zellen und Batterien nach den für die UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481 geltenden Vorschriften mit Ausnahme der Sondervorschrift 230 befördert werden

Versandstücke müssen mit der Aufschrift „BESCHÄDIGTE/DEFEKTE LITHIUM-IONEN-BATTERIEN“ bzw. „BESCHÄDIGTE/DEFEKTE LITHIUM-METALL-BATTERIEN“ gekennzeichnet sein.

Zellen und Batterien müssen in Übereinstimmung mit der Verpackungsanweisung P908 des Unterabschnitts 4.1.4.1 bzw. LP904 des Unterabschnitts 4.1.4.3 verpackt sein.

Zellen und Batterien, die unter normalen Beförderungsbedingungen zu einer schnellen Zerlegung, gefährlichen Reaktion, Flammenbildung, gefährlichen Wärmeentwicklung oder einem gefährlichen Ausstoß giftiger, ätzender oder entzündbarer Gase oder Dämpfe neigen, dürfen nur unter den von der zuständigen Behörde festgelegten Bedingungen befördert werden.

Sondervorschrift 377

Lithium-Ionen- und Lithium-Metall-Zellen und -Batterien und Ausrüstung mit solchen Zellen

und Batterien, die zur Entsorgung oder zum Recycling befördert werden und die mit oder ohne andere Batterien verpackt sind, die keine Lithiumbatterien sind, dürfen gemäß Verpackungsanweisung P909 des Unterabschnitts 4.1.4.1 verpackt sein.

Diese Zellen und Batterien unterliegen nicht den Vorschriften des Absatzes 2.2.9.1.7 a) bis e). Die Versandstücke müssen mit der Aufschrift „LITHIUMBATTERIEN ZUR ENTSÖRGUNG“ oder „LITHIUMBATTERIEN ZUM RECYCLING“ gekennzeichnet sein.

Batterien, bei denen Beschädigung oder ein Defekt festgestellt wurde, müssen in Übereinstimmung mit Sondervorschrift 376 befördert und in Übereinstimmung mit der Verpackungsanweisung P908 des Unterabschnitts 4.1.4.1 bzw. LP904 des Unterabschnitts 4.1.4.3 verpackt sein.

Sondervorschrift 636

a) Zellen in Ausrüstungen dürfen sich während der Beförderung nicht soweit entladen können, dass die Spannung bei offenem Stromkreis unter 2 Volt oder unter zwei Drittel der Spannung der nicht entladenen Zelle – je nachdem, welche dieser beiden Spannungen die niedrigere ist – fällt.

b) Bis zur Zwischenverarbeitungsstelle unterliegen Lithiumzellen und -batterien mit einer Bruttomasse von jeweils höchstens 500 g oder Lithium-Ionen-Zellen mit einer Nennenergie in Wattstunden von höchstens 20 Wh, Lithium-Ionen-Batterien mit einer Nennenergie in Wattstunden von höchstens 100 Wh, Lithium-Metall-Zellen mit einer Menge von höchstens 1 g Lithium und Lithium-Metall-Batterien mit einer Gesamtmenge von höchstens 2 g Lithium, die lose oder in Ausrüstungen enthalten zur Entsorgung oder zum Recycling gesammelt und zur Beförderung aufgegeben werden, auch zusammen mit anderen gebrauchten Zellen oder Batterien, die kein Lithium enthalten, nicht den übrigen Vorschriften des ADR, einschließlich der Sondervorschrift des Absatzes 2.2.9.1.7 wenn folgende Bedingungen erfüllt werden:

- (i) es gelten die Vorschriften der Verpackungsanweisung P909 des Unterabschnitts 4.1.4.1 mit Ausnahme der zusätzlichen Vorschriften 1 und 2;
- (ii) es besteht ein Qualitätssicherungssystem, um sicherzustellen, dass die Gesamtmenge an Lithiumzellen oder -batterien je Beförderungseinheit 333 kg nicht überschreitet;
Bem. Die Gesamtmenge an Lithiumzellen und -batterien im Gemisch darf anhand einer im Qualitätssicherungssystem enthaltenen statistischen Methode abgeschätzt werden. Eine Kopie der Qualitätssicherungsaufzeichnungen muss der zuständigen Behörde auf Anforderung zur Verfügung gestellt werden.
- (iii) Versandstücke sind mit folgender Kennzeichnung versehen:

"LITHIUMBATTERIEN ZUR ENTSÖRGUNG“ bzw. "LITHIUMBATTERIEN ZUM RECYCLING“

Sondervorschrift 656

(gestrichen)

Sondervorschrift 661

(gestrichen)

P903	VERPACKUNGSANWEISUNG	P903
Diese Anweisung gilt für die UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481		
<p>Folgende Verpackungen sind zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind:</p> <p>(1) Für Zellen und Batterien: Fässer (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G), Kisten (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2), Kanister (3A2, 3B2, 3H2). Die Zellen oder Batterien müssen so in Verpackungen verpackt werden, dass die Zellen oder Batterien vor Beschädigungen geschützt sind, die durch Bewegungen der Zellen oder Batterien in der Verpackung oder durch das Einsetzen der Zellen oder Batterien in die Verpackung verursacht werden können. Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.</p> <p>(2) Zusätzlich für Zellen oder Batterien mit einer Bruttomasse von mindestens 12 kg mit einem widerstandsfähigen, stoßfesten Gehäuse sowie für Zusammenstellungen solcher Zellen oder Batterien: a) widerstandsfähige Außenverpackungen; b) Schutzumschließungen (z. B. vollständig geschlossene Verschläge oder Lattenverschläge aus Holz) oder c) Paletten oder andere Handhabungseinrichtungen. Die Zellen oder Batterien müssen gegen unbeabsichtigte Bewegung gesichert sein, und die Pole dürfen nicht mit dem Gewicht anderer darüber liegender Elemente belastet werden. Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.1.3 nicht entsprechen.</p> <p>(3) Für Zellen oder Batterien, mit Ausrüstungen verpackt: Verpackungen, die den Vorschriften des Absatzes (1) dieser Verpackungsanweisung entsprechen und anschließend mit der Ausrüstung in eine Außenverpackung eingesetzt werden, oder Verpackungen, welche die Zellen oder Batterien vollständig umschließen und anschließend mit der Ausrüstung in eine Verpackung eingesetzt werden, die den Vorschriften des Absatzes (1) dieser Verpackungsanweisung entspricht. Die Ausrüstung muss gegen Bewegungen in der Außenverpackung gesichert werden. „Ausrüstung“ im Sinne dieser Verpackungsanweisung ist ein Gerät, für dessen Betrieb die mit ihm verpackten Lithium-Metall- oder Lithium-Ionen-Zellen oder -Batterien erforderlich sind.</p> <p>(4) Für Zellen oder Batterien in Ausrüstungen: Widerstandsfähige Außenverpackungen, die aus einem geeigneten Werkstoff hergestellt sind und hinsichtlich ihres Fassungsraums und ihrer beabsichtigten Verwendung eine geeignete Festigkeit und Auslegung aufweisen. Sie müssen so gebaut sein, dass eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung während der Beförderung verhindert wird. Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.1.3 nicht entsprechen. Große Ausrüstungen dürfen unverpackt oder auf Paletten zur Beförderung aufgegeben werden, sofern die Zellen oder Batterien durch die Ausrüstung, in der sie enthalten sind, gleichwertig geschützt werden. Einrichtungen, die während der Beförderung absichtlich aktiv sind, wie Sender für die Identifizierung mit Hilfe elektromagnetischer Wellen (RFID), Uhren und Temperaturmesswerterfasser, und die nicht in der Lage sind, eine gefährliche Hitzeentwicklung zu erzeugen, dürfen in widerstandsfähigen Außenverpackungen befördert werden.</p>		
Zusätzliche Vorschrift		
Die Zellen oder Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein.		

P903a	VERPACKUNGSANWEISUNG	P903a
(gestrichen)		

P903b	VERPACKUNGSANWEISUNG	P903b
(gestrichen)		

P908 VERPACKUNGSANWEISUNG P908

P908	VERPACKUNGSANWEISUNG	P908
<p>Diese Anweisung gilt für beschädigte oder defekte Lithium-Ionen-Zellen und -Batterien sowie beschädigte oder defekte Lithium-Metall-Zellen und -Batterien der UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481, auch wenn sie in Ausrüstungen enthalten sind.</p> <p>Folgende Verpackungen sind zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind:</p> <p>Für Zellen und Batterien und Ausrüstungen, die Zellen und Batterien enthalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> Fässer (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G), Kisten (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2), Kanister (3A2, 3B2, 3H2). <p>Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jede beschädigte oder defekte Zelle oder Batterie oder jede Ausrüstung, die solche Zellen oder Batterien enthält, muss einzeln in einer Innenverpackung verpackt und in eine Außenverpackung eingesetzt sein. Die Innen- oder Außenverpackung muss dicht sein, um ein mögliches Austreten des Elektrolyts zu verhindern. 2. Jede Innenverpackung muss zum Schutz vor gefährlicher Wärmeentwicklung mit einer ausreichenden Menge eines nicht brennbaren und nicht leitfähigen Wärmedämmstoffs umschlossen sein. 3. Dicht verschlossene Verpackungen müssen gegebenenfalls mit einer Entlüftungseinrichtung ausgestattet sein. 4. Es müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die Auswirkungen von Vibrationen und Stößen gering zu halten und Bewegungen der Zellen oder Batterien im Versandstück, die zu weiteren Schäden und gefährlichen Bedingungen während der Beförderung führen können, zu verhindern. Für die Erfüllung dieser Vorschrift darf auch nicht brennbares und nicht leitfähiges Polstermaterial verwendet werden. 5. Die Nichtbrennbarkeit muss in Übereinstimmung mit einer Norm festgestellt werden, die in dem Land, in dem die Verpackung ausgelegt oder hergestellt wird, anerkannt ist. <p>Im Fall von auslaufenden Zellen oder Batterien muss der Innen- oder Außenverpackung ausreichend Inertes saugfähiges Material beigegeben werden, um freiwerdenden Elektrolyt aufzusaugen.</p> <p>Wenn die Nettomasse einer Zelle oder Batterie 30 kg überschreitet, darf die Außenverpackung nur eine einzelne Zelle oder Batterie enthalten.</p>		
<p>Zusätzliche Vorschrift</p> <p>Die Zellen oder Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein.</p>		

P 909	VERPACKUNGSANWEISUNG	P 909
<p>Diese Anweisung gilt für die UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481, die zur Entsorgung oder zum Recycling befördert werden und die mit oder ohne andere Batterien verpackt sind die keine Lithiumbatterien sind.</p> <p>(1) Zellen und Batterien müssen wie folgt verpackt sein:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Folgende Verpackungen sind zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind: 		

Fässer (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G),
Kisten (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2),
Kanister (3A2, 3B2, 3H2).

b) Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.

c) Metallverpackungen müssen mit einem nicht leitfähigen Werkstoff (z. B. Kunststoff) von einer für die vorgesehene Verwendung angemessenen Stärke ausgekleidet sein.

- (2) Lithium-Ionen-Zellen mit einer Nennenergie in Wattstunden von höchstens 20 Wh, Lithium-Ionen-Batterien mit einer Nennenergie in Wattstunden von höchstens 100 Wh, Lithium-Metall-Zellen mit einer Menge von höchstens 1 g Lithium und Lithium-Metall-Batterien mit einer Gesamtmenge von höchstens 2 g Lithium dürfen jedoch wie folgt verpackt werden:

a) In einer widerstandsfähigen Außenverpackung mit einer Bruttomasse von höchstens 30 kg, welche die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1.1, ausgenommen Unterabschnitt 4.1.1.3, und 4.1.3 erfüllt.

b) Metallverpackungen müssen mit einem nicht leitfähigen Werkstoff (z. B. Kunststoff) von einer für die vorgesehene Verwendung angemessenen Stärke ausgekleidet sein.

- (3) Für Zellen und Batterien in Ausrüstungen dürfen widerstandsfähige Außenverpackungen verwendet werden, die aus einem geeigneten Werkstoff hergestellt sind und hinsichtlich ihres Fassungsraums und ihrer beabsichtigten Verwendung eine geeignete Festigkeit und Auslegung aufweisen. Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.1.3 nicht entsprechen. Große Ausrüstungen dürfen unverpackt oder auf Paletten zur Beförderung aufgegeben werden, sofern die Zellen oder Batterien durch die Ausrüstung, in der sie enthalten sind, gleichwertig geschützt werden.

- (4) Zusätzlich dürfen für Zellen oder Batterien mit einer Bruttomasse von mindestens 12 kg mit einem widerstandsfähigen, stoßfesten Gehäuse widerstandsfähige Außenverpackungen verwendet werden, die aus einem geeigneten Werkstoff hergestellt sind und hinsichtlich ihres Fassungsraums und ihrer beabsichtigten Verwendung eine geeignete Festigkeit und Auslegung aufweisen. Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.1.3 nicht entsprechen.

Zusätzliche Vorschriften

Die Zellen oder Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein.

1. Die Zellen und Batterien müssen so ausgelegt oder verpackt sein, dass Kurzschlüsse und eine gefährliche Wärmeentwicklung verhindert werden.
2. Der Schutz gegen Kurzschlüsse und gefährliche Wärmeentwicklung umfasst unter anderem:
 - den Schutz der einzelnen Batteriepole;
 - Innenverpackungen, um einen Kontakt zwischen Zellen und Batterien zu verhindern;
 - Batterien mit eingelassenen Polen, die für den Schutz gegen Kurzschlüsse ausgelegt sind, oder
 - die Verwendung nicht leitfähigen und nicht brennbaren Polstermaterials, um den Leerraum zwischen den Zellen oder Batterien in der Verpackung aufzufüllen.
3. Zellen und Batterien müssen innerhalb der Außenverpackung gesichert werden, um übermäßige Bewegungen während der Beförderung zu verhindern (z. B. durch die Verwendung nicht brennbaren und nicht leitfähigen Polstermaterials oder eines dicht verschlossenen Kunststoffbags).

LP903	VERPACKUNGSANWEISUNG	LP903
Diese Anweisung gilt für die UN-Nummern 3090,3091,3480 und 3481.		
<p>Folgende Großverpackungen sind für eine einzelne Batterie, einschließlich einer in einer Ausrüstung enthaltenen Batterie, zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1,1 und 4.1.3 erfüllt sind:</p> <p>starre Großverpackungen, die den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen:</p> <ul style="list-style-type: none"> aus Stahl (50A) aus Aluminium (50B) aus einem anderen Metall als Stahl oder Aluminium (50N) aus starrem Kunststoff (50H) aus Naturholz (50C) aus Sperrholz (50D) aus Holzfaserwerkstoff (50F) aus starrer Pappe (50G) <p>Die Batterie muss so verpackt werden, dass die Batterie vor Beschädigungen geschützt ist, die durch Bewegungen der Batterie in der Großverpackung oder durch das Einsetzen der Batterie in die Großverpackung verursacht werden können.</p>		
Zusätzliche Vorschrift		
Die Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein.		

LP904	VERPACKUNGSANWEISUNG	LP904
Diese Anweisung gilt für einzelne beschädigte oder defekte Batterien der UN-Nummen 3090, 3091, 3480 und 3481, auch wenn sie in Ausrüstungen enthalten sind.		
<p>Folgende Großverpackungen sind für eine einzelne beschädigte oder defekte Batterie und für eine einzelne beschädigte oder defekte Batterie, die in einer Ausrüstung enthalten ist, zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind:</p> <p>Für Batterien und Ausrüstungen, die Batterien enthalten, Großverpackungen aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> Stahl (50A) Aluminium (50B) einem anderen Metall als Stahl oder Aluminium (50N) starrem Kunststoff (50H) Sperrholz (50D) <p>Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jede beschädigte oder defekte Batterie oder jede Ausrüstung, die eine solche Batterie enthält, muss einzeln in einer Innenverpackung verpackt und in eine Außenverpackung eingesetzt sein. Die Innen- oder Außenverpackung muss dicht sein, um ein mögliches Austreten des Elektrolyts zu verhindern. 2. Jede Innenverpackung muss zum Schutz vor gefährlicher Wärmeentwicklung mit einer ausreichenden Menge nicht brennbaren und nicht leitfähigen Wärmedämmstoffs umschlossen sein. 3. Dicht verschlossene Verpackungen müssen gegebenenfalls mit einer Entlüftungseinrichtung ausgestattet sein. 4. Es müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die Auswirkungen von Vibrationen und Stößen gering zu halten und Bewegungen der Batterien im Versandstück, die zu weiteren Schäden und gefährlichen Bedingungen während der Beförderung führen können, zu verhindern. Für die Erfüllung dieser Vorschrift darf auch nicht brennbares und nicht leitfähiges Polstermaterial verwendet werden. 5. Die Nichtbrennbarkeit muss in Übereinstimmung mit einer Norm festgestellt werden, die in dem Land, in dem die Verpackung ausgelegt oder hergestellt wird, anerkannt ist. 		

Im Fall von auslaufenden Batterien muss der Innen- oder Außenverpackung ausreichend inertes saugfähiges Material beigegeben werden, um freiwerdenden Elektrolyt aufzusaugen.

Zusätzliche Vorschrift

Die Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein

02.10.2015

Transportvorschriften Flugzeuge

IATA DGR 2015

Überblick

UN 3090	LITHIUM-METALL-BATTERIEN					siehe Kapitel
UN 3091	LITHIUM-METALL-BATTERIEN, IN AUSTRÜSTUNGEN					
	LITHIUM-METALL-BATTERIEN, MIT AUSTRÜSTUNGEN VERPACKT					
						siehe Kapitel
Klasse	9	Verschiedene gefährliche Güter	x	x	x	3.9
Nebengefahr	-					
Klassifizierung	-		x	x	x	3.9.2.6
Verpackungsgruppe						3.0.3
Verpackungsanweisungen	968	Lithiummetallbatterien			x	5.9
	970	Lithiummetallbatterien in Geräten eingebaut		x		5.9
	969	Lithiummetallbatterien mit Geräten verpackt	x			5.9
Gefahrenkennzeichen	9	Verschiedene	x	x	x	7.3.18
Freigestellte Mengen	E0	Nein	x	x	x	2.7
Begrenzte Mengen	-	Verboten	x	x	x	
Max. netto	2,5 kg	s.a. Verpackungsvorschriften	¹⁾	¹⁾	x	
Frachtflugzeug	Max. netto	35 kg	s.a. Verpackungsvorschriften	¹⁾	¹⁾	x
	Abfertigungskennzeichen	Ja	Cargo Aircraft Only	x	x	x
Sonderbestimmungen	A48	Verpackungstests		x		4.4
	A88	Prototypen			x	
	A99	Über 35 kg	x	x	x	
	A154	Defekte Batterien	x	x	x	
	A164	Wärmeentwicklung	x	x	x	
	A181	Verschiedene Kombinationen	x	x		
	A182	Ausrüstung ausschließlich bestehend aus Lithiummetallbatterien	⁴⁾	⁴⁾		
	A183	Verbot Abfallbatterien			X	
	A 185	Batteriegetriebenen Fahrzeuge	x	x		
	A201	Spezielle Ausnahmen			x	
ERG ²⁾ Code	9FZ		x	x	X	ICAO ³⁾

¹⁾ Siehe zutreffende Verpackungsvorschrift

²⁾ "Emergency Response Drill Code" = Kodex für Notfallaktionen

³⁾ Doc 9481-AN/928

⁴⁾ Muss als UN 3091 oder UN 3481 klassifiziert werden

02.10.2015

3.9.2.6 Lithium-Batterien

Zellen und Batterien, Zellen und Batterien in Ausrüstungen oder Zellen und Batterien mit Ausrüstungen verpackt, die Lithium in irgendeiner Form enthalten, müssen UN 3090, UN 3091, UN 3480 oder UN 3481, wie zutreffend, zugeordnet werden. Sie können unter diesen Einträgen befördert werden, wenn sie die folgenden Bestimmungen erfüllen:

- (a) Jede Zelle oder Batterie entspricht dem Typ für den nachgewiesen wurde, dass er die Anforderungen jeder Prüfung des UN *Handbuchs der Prüfungen und Kriterien*, Teil III, Unterabschnitt 38.3 erfüllt. Zellen und Batterien, die entsprechend dem Typ hergestellt wurden, der die Anforderungen von Unterabschnitt 38.3 erfüllt und jedes darauffolgenden Zusatzes, der zum Zeitpunkt der Prüfung anwendbar war, können weiterhin befördert werden, sofern in diesen Vorschriften nichts anderes vorgesehen ist. Typen von Zellen und Batterien, die nur die Anforderungen des UN *Handbuchs der Prüfungen und Kriterien*, Teil III, Unterabschnitt 38.3, 3. überarbeitete Ausgabe, erfüllen, sind nicht mehr zulässig. Jedoch dürfen Zellen und Batterien, die in Übereinstimmung mit solchen Typen vor dem 01. Juli 2003 hergestellt wurden, weiterhin befördert werden, wenn alle anderen anwendbaren Anforderungen eingehalten werden.

Anmerkung:

Batterien. Einschließlich solcher, die wiederaufgearbeitet oder anderweitig verändert wurden, müssen dem Typ entsprechen, für den nachgewiesen wurde, dass er die Anforderungen des UN *Handbuchs für Prüfungen und Kriterien*, Teil III, Unterabschnitt 38.3 erfüllt, unabhängig davon, ob die Zellen aus denen sie bestehen dem geprüften Typ entsprechen.

- (b) Jede Zelle und Batterie enthält eine Sicherheitsentlüftungsvorrichtung oder ist so ausgelegt, dass ein gewaltsames Bersten unter normalen Beförderungsbedingungen ausgeschlossen ist;
- (c) Jede Zelle und Batterie muss mit einem wirksamen Mittel gegen äußere Kurzschlüsse ausgerüstet sein;
- (d) Jede Batterie, die parallel geschaltete Zellen oder Reihen von Zellen enthält, muss mit einem wirksamen Mittel (z.B. Dioden, Sicherungen), wie erforderlich, ausgestattet sein, um gefährliche Umkehrströme zu verhindern;
- (e) Zellen und Batterien müssen nach einem Qualitätsmanagementprogramm hergestellt sein, das Folgendes beinhaltet:
1. eine Beschreibung der Organisationsstruktur und der Verantwortlichkeiten für das Personal in Bezug auf die Auslegung und die Produktqualität;
 2. die entsprechenden Anweisungen, die für die Prüfung, die Qualitätskontrolle, die Qualitätssicherung und die Arbeitsabläufe verwendet werden;
 3. Kontrollen der Abläufe, die die nötigen Tätigkeiten beinhalten sollten, um einen internen Kurzschlussfehler bei der Herstellung der Zellen zu erkennen und zu verhindern;
 4. Qualitätsaufzeichnungen, wie Kontrollberichte, Prüf- und Kalibrierungsdaten und Bescheinigungen. Die Prüfdaten müssen aufbewahrt werden und der zuständigen nationalen Behörde auf Anforderung zur Verfügung gestellt werden;
 5. Überprüfungen des Managements, um eine erforderliche Wirkungsweise des Qualitätsmanagementprogramms sicherzustellen;
 6. ein Verfahren für die Kontrolle der Dokumente und deren Überarbeitung;
 7. ein Mittel zur Kontrolle von Zellen oder Batterien, die nicht mit der geprüften Art wie oben in (a) beschrieben konform sind;
 8. Schulungsprogramme und Qualifizierungsverfahren für das entsprechende Personal; und
 9. Verfahren für die Sicherstellung, dass am Endprodukt keine Schäden vorhanden sind.

Anmerkung:

Innerbetriebliche Qualitätsmanagementprogramme können akzeptiert werden. Eine Zertifizierung durch Dritte ist nicht erforderlich, aber die oben in (1) bis (9) gelisteten Verfahren müssen richtig erfasst und nachvollziehbar sein. Eine Kopie des Qualitätsmanagementprogramms muss der zuständigen nationalen Behörde auf Anforderung zur Verfügung gestellt werden.

02.10.2015

IATA-Sonderbestimmung A 48

Verpackungsprüfungen sind nicht erforderlich.

IATA-Sonderbestimmung A 88

Prototypen/Versuchsmodelle oder Kleinserien (d.h. mit einer Jahresproduktion von nicht mehr als 100 Lithium-Zellen oder -Batterien) von Lithium-Zellen oder -Batterien und Zellen, die nicht gemäß den Anforderungen von Unterabschnitt 38.3 des *UN Handbuch der Prüfungen und Kriterien* geprüft wurden, können nur mit Frachtflugzeugen befördert werden, wenn dies durch die zuständige Behörde des Abgangsstaates genehmigt wurde und die folgenden Anforderungen erfüllt sind:

- (a) außer wie in Absatz (c) angegeben, müssen die Zellen oder Batterien in einer Außenverpackung befördert werden, die aus einer Metall, Kunststoff oder Sperrholzfass oder einer Metall, Kunststoff oder Holzkiste besteht und welche die Kriterien für Verpackungsgruppe I Versandstücke erfüllt; und
- (b) außer wie in Absatz (c) angegeben, muss jede Zelle oder jede Batterie einzeln, in einer Innenverpackung, innerhalb einer Außenverpackung, mit nicht brennbarem, nicht leitendem Polstermaterial, verpackt sein. Zellen oder Batterien müssen gegen Kurzschluss abgesichert sein;
- (c) Lithium-Batterien mit einer Masse von 12 kg oder mehr, die eine starke stoßfeste Außenverpackung haben, oder Baugruppen solcher Batterien, können befördert werden, wenn sie in starre Außenverpackungen oder Schutzverpackungen verpackt werden, die nicht unter den Anforderungen von Abschnitt 6 dieser Vorschriften fallen. Die Batterien oder Baugruppen müssen gegen Kurzschluss gesichert sein; und
- (d) eine Kopie der Genehmigung, die die Mengenangaben enthält, muss die Sendung begleiten.

Unabhängig von den Mengengrenzen in Spalte L der Tabelle 4.2, kann die Batterie oder die Baugruppe von Batterien wie zur Beförderung vorbereitet eine Masse von mehr als 35 kg haben.

IATA-Sonderbestimmung A 99

Wenn von der zuständigen Behörde des Abgangsstaates genehmigt, kann unabhängig von den in Spalte L des Verzeichnisses der gefährlichen Güter (Unterabschnitt 4.2) und in Teil I der Verpackungsanweisungen 965, 966, 967, 968, 969 oder 970, angegebenen Grenzwerte pro Versandstück nur mit Frachtflugzeug, eine Lithium-Batterie oder eine Baugruppe von Batterien (UN 3090 oder UN 3480), einschließlich wenn mit Ausrüstungen verpackt oder wenn in Ausrüstungen eingebaut (UN 3091 oder UN 3481), die die Anforderungen nach Teil I der entsprechenden Verpackungsanweisung entsprechen, eine Masse von mehr als 35 kg haben. Eine Ausfertigung des Genehmigungsdokumentes muss die Sendung begleiten.

IATA-Sonderbestimmung A 154

Lithium-Batterien, die vom Hersteller aus Sicherheitsgründen als defekt eingestuft werden, die beschädigt wurden oder bei denen die Möglichkeit einer gefährlichen Hitzeentwicklung besteht bzw. die Brände oder Kurzschlüsse verursachen können, sind zur Beförderung verboten (z.B. solche, die aus Sicherheitsgründen an den Hersteller zurückgeschickt werden).

IATA-Sonderbestimmung A 164

Elektrobatterien und batteriebetriebene Geräte und Fahrzeuge, die Ursache einer gefährlichen Wärmeentwicklung sein können, müssen so für die Beförderung vorbereitet werden, dass die folgenden Szenarien ausgeschlossen werden können:

- (a) ein Kurzschluss (z.B. bei Batterien durch die effektive Isolierung der freiliegenden Pole oder bei Geräten durch Ausbau der Batterie und Schutz der freigelegten Pole); und
- (b) unbeabsichtigte Aktivierung.

IATA-Sonderbestimmung A 181

Wenn ein Versandstück eine Kombination aus Lithium-Batterien in Ausrüstungen eingebaut und Lithium-Batterien mit Ausrüstungen verpackt enthält, muss das Versandstück mit "UN 3091 Lithium metal batteries packed with equipment" (Lithium-Metall-Batterien mit Ausrüstungen verpackt) oder mit "UN 3481 Lithium ion batteries packed with equipment" (Lithium-Ionen-Batterien mit Ausrüstungen verpackt), wie zutreffend, markiert werden. Wenn ein Versandstück Lithium-Ionen-Batterien und Lithium-Metall-Batterien enthält, muss das Versandstück entsprechend mit beiden Batteriearten markiert werden. Jedoch brauchen Knopfzellen, die in Ausrüstungen (einschließlich Leiterplatten) eingebaut sind, nicht berücksichtigt werden.

IATA-Sonderbestimmung A 182

Ausrüstungen, die nur Lithium-Batterien enthalten, sind entweder als UN 3091 oder UN 3481 zu klassifizieren.

IATA-Sonderbestimmung A 183

Abfallbatterien und Batterien, die zur Wiederverwertung oder Entsorgung versendet werden, sind zur Beförderung im Luftverkehr verboten. Es sei denn es wird durch die zuständige nationale Behörde des Abgangsstaates und den Staat des Luftfahrtunternehmens genehmigt.

02.10.2015

IATA-Sonderbestimmung A 201

Unter Berücksichtigung von 1.2.6 können beteiligte Abgangstaaten Ausnahmegenehmigungen vom Verbot der Beförderung von Lithiummetallbatterien als Fracht auf Passagierflugzeugen erteilen. Innerhalb von 3 Monaten nach Ausstellung der Genehmigung muss eine Kopie diese Ausnahmegenehmigung von der ausstellenden Behörde an den Chief of the Cargo Safety Section übermittelt werden, dies kann via email an: CSS@icao.int, via Fax an +1 514-954-6077 oder via Post an folgenden Adresse: Chief, Cargo Safety Section; International Civil Aviation Organisation; 999 University Street; Montreal, Quebec; CANADA H3C, geschehen.

02.10.2015

VERPACKUNGSANWEISUNG 968

ABWEICHUNGEN DER STAATEN: USG-02/03

ABWEICHUNGEN DER LUFTFAHRTUNTERNEHMEN: 4C-08, 4M-08, 5X-02/07, AM-09, BA-01, BI-03, BR-18, C8-04, CV-04, CX-07, CZ-08, D0-03, DL-06, EY-04, FX-07, GF-14, HX-06, IB-01, JJ-08, KA-07, KK-10, L7-08, LA-16, LD-07, LP-08, LU-08, LX-06, M3-08, M7-08, OZ-10, PZ-08, QY-03/05, RS-06, SQ-07, UC-08, UX-07, WY-07, XL-08

Einführung

Diese Anweisung betrifft Lithium-Metall-Zellen und -Batterien oder Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen (UN 3090) nur mit Frachtflugzeug.

Die allgemeinen Anforderungen betreffen alle Lithium-Metallzellen und -Batterien, die nach dieser Verpackungsanweisung für die Beförderung vorbereitet werden.

- Teil IA gilt für Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 1 g und Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 2 g, oder für größere Mengen an Lithium-Metall-Zellen und -Batterien als die in Teil IB dieser Verpackungsanweisung erlaubten. Diese müssen der Klasse 9 zugeordnet werden und sie unterliegen allen anwendbaren Anforderungen dieser Vorschriften;
- Teil IB gilt für Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 1 g und Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 2 g, die in Mengen verpackt wurden, die die Mengengrenze in Teil II, Tabelle 968-II überschreiten; und
- Teil II gilt für Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 1 g und Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 2 g, die in Mengen verpackt wurden, die die Mengengrenze in Teil II, Tabelle 968-II einhalten.

Allgemeine Anforderungen

Die folgenden Anforderungen gelten für Lithium-Metall-Zellen und -Batterien oder Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen:

- (a) Zellen und Batterien, die vom Hersteller als aus Sicherheitsgründen fehlerhaft befunden werden, oder die beschädigt wurden, die die Wirkung haben eine gefährliche Hitzeentwicklung, Feuer oder Kurzschluss zu erzeugen, sind zur Beförderung verboten (z.B. solche, die aus Sicherheitsgründen zum Hersteller zurück geschickt werden);
- (b) Abfall-Batterien und Batterien, die zur Wiederverwertung oder Entsorgung versandt werden, sind im Luftverkehr verboten. Es sei denn, der Versand ist durch die zuständige nationale Behörde des Abgangsstaates und des Staates des Luftfahrtunternehmens genehmigt;
- (c) Zellen oder Batterien müssen geschützt sein, um Kurzschluss zu verhindern. Dies schließt einen Schutz gegen Berührung mit leitfähigen Stoffen innerhalb derselben Verpackung, die zu einem Kurzschluss führen könnte, mit ein.

Teil IA

Diese Anforderungen gelten für Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 1 g und Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 2 g für die bestimmt wurde, dass sie die Kriterien für die Zuordnung zur Klasse 9 erfüllen.

Die allgemeinen Verpackungsanforderungen von 5.0.2 müssen erfüllt werden.

Jede Zelle oder Batterie muss:

1. den Bestimmungen von 3.9.2.6 entsprechen; und
2. den oben genannten allgemeinen Anforderungen entsprechen.

Zusätzliche Anforderungen – Teil IA

- Zellen und Batterien müssen in Innenverpackungen, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen, gegeben und dann in eine Außenverpackung eingesetzt werden. Das fertige Versandstück muss den Leistungsanforderungen der Verpackungsgruppe II entsprechen;
- Batterien mit einem Gewicht von 12 kg oder mehr, die eine starke stoßfeste Außenhülle haben, oder Baugruppen solcher Batterien, können befördert werden, wenn sie in starke Außenverpackungen oder Schutzverpackungen (z.B. in vollständig verschlossene Kisten oder in Lattenverschlagen aus Holz) verpackt sind. Die Verpackungen unterliegen nicht den Anforderungen von Abschnitt 6 dieser Vorschriften, wenn diese von der zuständigen nationalen Behörde des Abgangsstaates genehmigt sind. Eine Kopie des Genehmigungsdokuments muss die Sendung begleiten.

TABELLE 968-IA

UN Nummern	Nettomenge pro Versandstück Passagierflugzeug	Nettomenge pro Versandstück nur mit Frachtflugzeug
UN 3090 Lithium-Metall-Batterien	verboten	35 kg

AUSSENVERPACKUNGEN

Typ	Fässer						Kanister			Kisten							
	Stahl	Alumi- nium	Sperr- holz	Pappe	Kunst- stoff	aus anderem Metall	Stahl	Alumi- nium	Kunst- stoff	Stahl	Alumi- nium	Holz	Sperr- holz	Holzfas- erwerk- stoffe	Pappe	Kunst- stoff	aus anderem Metall
Spez..	1A2	1B2	1D	1G	1H2	1N2	3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2	4N

Teil IB

Lithium-Metall-Zellen und -Batterien und Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen können zur Beförderung aufgegeben werden, vorausgesetzt, dass jede Zelle und Batterie den Bestimmungen von 3.9.2.6 (a) und (e) entspricht, und sie allem Folgenden entsprechen:

1. Lithium-Metall-Zellen haben einen Lithium-Gehalt von höchstens 1 g; und
2. Lithium-Metall-Batterien und Batterien mit Lithiumlegierungen haben einen Gesamt-Lithium-Gehalt von höchstens 2 g.

Die Anforderungen von Teil IB gelten für Zellen und Batterien, die in Mengen verpackt wurden, die die Mengengrenze in Teil II, Tabelle 968-II überschreiten.

Mengen an Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien, die gemäß diesem Teil vorbereitet wurden, unterliegen allen anwendbaren Bestimmungen dieser Vorschriften (einschließlich der allgemeinen Anforderungen dieser Verpackungsanweisung) bis auf die Bestimmungen in Abschnitt 6.

Zellen oder Batterien, die unter den Bestimmungen von Teil IB versendet werden, müssen auf einer Versendererklärung gemäß Abschnitt 8 eingetragen werden. Der Luftfrachtbrief, sofern einer erstellt wird, muss die in 8.2.1 und 8.2.2 geforderten zutreffenden Informationen enthalten.

Zellen und Batterien müssen in starke Außenverpackungen verpackt werden, die 5.0.2.4, 5.0.2.6.1 und 5.0.2.12.1 entsprechen.

Zusätzliche Anforderungen – Teil IB

Zellen und Batterien müssen in Innenverpackungen verpackt sein, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen. Um den Batterien Schutz vor Beschädigung oder Zusammendrücken zu bieten, müssen die Innenverpackungen in eine starke Außenverpackung eingesetzt werden, die einer der im folgenden angegebenen Verpackungstypen entspricht.

Jedes Versandstück muss in der Lage sein eine Fallprüfung aus 1,2 m unabhängig von dessen Ausrichtung bestehen, ohne:

- Schäden an den darin enthaltenen Zellen oder Batterien;
- Verschiebung des Inhalts, die einen Kontakt von Batterie zu Batterie (oder Zelle zu Zelle) ermöglichen würde;
- Freiwerden des Inhalts.

Jede Sendung muss von einem Dokument begleitet werden, das einen Hinweis enthält, dass:

- das Versandstück Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien enthält ("the package contains lithium metal cells or batteries");
- das Versandstück mit Sorgfalt zu behandeln ist und dass eine Entzündungsgefahr besteht, falls das Versandstück beschädigt wird ("the package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged");
- im Falle einer Beschädigung des Versandstückes besondere Verfahren befolgt werden sollten, die eine Prüfung und ein Umpacken gegebenenfalls beinhalten ("special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary"); und
- eine Telefonnummer für weitere Auskünfte ("a telephone number for additional information").

Jedes Versandstück muss mit dem Abfertigungskennzeichen für Lithium-Batterien (Abbildung 7.4.H) zusätzlich zum Kennzeichen der Klasse 9 (Abbildung 7.3.V) und dem nur mit Frachtflugzeug Kennzeichen (Abbildung 7.4.B) gekennzeichnet sein.

Jedes Versandstück muss in Übereinstimmung mit den Anforderungen von 7.1.4.1 (a) und (b) markiert sein. Und zusätzlich dazu muss das Nettogewicht auf dem Versandstück angegeben sein, wenn dies nach 7.1.4.1 (c) erforderlich ist.

02.10.2015

TABELLE 968-IB

	Nettomenge pro Versandstück Passagierflugzeug	Nettomenge pro Versandstück nur mit Frachtflugzeug
Lithium-Metall-Zellen und -Batterien	verboten	2.5 kg

AUSSENVERPACKUNGEN

Typ	Fässer	Kanister	Kisten
-----	--------	----------	--------

Teil II

Lithium-Metall-Zellen und –Batterien und Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen, die den Anforderungen dieses Teils entsprechen, unterliegen keinen weiteren Anforderungen dieser Vorschriften, mit Ausnahme der Folgenden:

- Einschränkungen für gefährliche Güter in Sammelsendungen („consolidations“ 9 (1.3.3.3 und 1.3.3.6);
- gefährliche Güter im Gepäck von Passagieren und Besatzung (Unterabschnitt 2.3). Nur jene Lithium-Metall-Batterien, die ausdrücklich erlaubt sind, dürfen im Handgepäck mitgeführt werden;
- gefährliche Güter in der Luftpost (Unterabschnitt 2.4);
- Verwendung von Ladeeinheiten (5.0.1.3);
- die Meldung von Unfällen, Zwischenfällen und anderen Vorkommnissen mit gefährlichen Gütern (9.6.1 und 9.6.2).

Zellen und Batterien, die zur Beförderung übergeben werden, müssen den Bestimmungen von 3.9.2.6 (a) und (e) entsprechen, den allgemeinen Anforderungen dieser Verpackungsanweisung und:

- für Zellen ist der Lithium-Gehalt höchstens 1 g; und
- für Batterien ist die Gesamtmenge an Lithium höchstens 2 g;

Zellen und Batterien müssen in starke Außenverpackungen verpackt sein, die mit 5.2.0.4, 5.0.2.6.1 und 5.0.2.12.1 übereinstimmen.

Zusätzliche Anforderungen - Teil II

Zellen und Batterien müssen in Innenverpackungen verpackt sein, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen. Um den Batterien Schutz vor Beschädigung oder Zusammendrücken zu bieten, müssen die Innenverpackungen in eine starke starre Außenverpackung eingesetzt werden, die einer der im folgenden angegebenen Verpackungstypen entspricht.

Jedes Versandstück muss in der Lage sein eine Fallprüfung aus 1,2 m in jeder Versandst cklage zu bestehen, ohne:

- Schäden an den darin enthaltenen Zellen oder Batterien;
- Verschiebung des Inhalts, die einen Kontakt von Batterie zu Batterie (oder Zelle zu Zelle) ermöglichen würde;
- Freiwerden des Inhalts.

Jede Sendung muss von einem Dokument begleitet werden, das einen Hinweis enthält, dass:

- im Versandstück Lithium-Metall-Zellen oder –Batterien enthalten sind („the package contains lithium metal cells or batteries“);
- das Versand stück mit Sorgfalt zu behandeln ist und dass eine Entzündungsgefahr besteht, falls das Versandstück beschädigt wird („the package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged“);
- im Falle einer Beschädigung des Versandstückes besondere Verfahren befolgt werden müssen, die eine Prüfung und ein Umpacken gegebenenfalls beinhalten („special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary“); und
- eine Telefonnummer für weitere Auskünfte („a telephone number for additional information“).

Jedes Versandstück muss mit dem Lithium-Batterie-Abfertigungskennzeichen (Abbildung 7.4H) gekennzeichnet werden und dem nur Frachtflugzeug Kennzeichen auf derselben Oberfläche neben dem Lithium-Batterie-Abfertigungskennzeichen angeordnet sein.

Eine Versendererklärung für gefährliche Güter ist nicht erforderlich.

Die Worte „Lithium metal batteries in compliance with Section II of PI 968“ (Lithium-Metall-Batterien in Übereinstimmung mit Teil II VA 968) und „Cargo Aircraft Only“ oder „CAO“ (nur mit Frachtflugzeug) müssen im Luftfrachtbrief eingetragen werden, wenn ein Luftfrachtbrief verwendet wird. Die Information sollte im Feld „Nature and Quantity of Goods“ (Art und Menge der Güter) des Luftfrachtbriefes angegeben werden.

Jede Person, die Zellen oder Batterien zur Beförderung vorbereitet oder anbietet, muss entsprechend ihres Verantwortungsbereiches ausreichende Anweisungen über diese Anforderungen erhalten.

Umverpackung – Teil II

Einzelne Versandstücke, wo jedes mit den Anforderungen von Teil II übereinstimmt, können in eine Umverpackung gegeben werden. Die Umverpackung kann auch Versandstücke mit gefährlichen Gütern enthalten oder Güter, die nicht unter diese Vorschriften fallen, vorausgesetzt, dass es keine Versandstücke mit verschiedenen Stoffen, die gefährlich miteinander reagieren könnten, sind. Eine Umverpackung muss mit dem Wort „Overpack“ markiert und mit dem Lithium-Batterie-Kennzeichen (Abbildung 7.4H) und mit dem Frachtflugzeug Kennzeichen (Abbildung 7.4.B) gekennzeichnet werden, es sei denn, das (die) Kennzeichen auf dem (den) Versandstück(en) innerhalb der Umverpackung ist (sind) erkennbar.

TABELLE 968-II

Inhalt	Lithium-Metall-Zellen und/oder Batterien mit einem Lithium-Gehalt von höchstens 0,3 g	Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Gehalt von mehr als 0,3 g aber höchstens 1 g	Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Gehalt von mehr als 0,3 g aber höchstens 2 g
1	2	3	4
Höchste Anzahl an Zellen/Batterien pro Versandstück	frei	8 Zellen	2 Batterien
Maximale Nettomenge pro Versandstück	2.5 kg	N/A	N/A

Die in den Spalten 2, 3 und 4 der Tabelle 965-II angegebenen Mengengrenzen dürfen nicht im gleichen Versandstück zusammengefasst werden.

AUSSENVERPACKUNGEN

Typ	Fässer	Kanister	Kisten
-----	--------	----------	--------

VERPACKUNGSANWEISUNG 969

ABWEICHUNGEN DER STAATEN: USG-02/03

ABWEICHUNGEN DER LUFTFAHRTUNTERNEHMEN: 4C-08, 4M-08, 5X-07, AC-06, AM-09, AR-11, AU-11, BR-18/19, C8-04, CV-04, CZ-08, D0-03, EY-04, GF-14, HX-06, JJ-08, KQ-09, L7-08, LA-16, LP-08, LU-08, LX-06, M3-08, M7-08, OZ-10, PZ-08, QK-06, QR-04, QY-03/05, RS-06, RV-06, SQ-07, TZ-06, UC-08, WN-01, WY-07, XL-07, XW-06

Einführung

Diese Anweisung betrifft Lithium-Metall-Zellen und -Batterien oder Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen, mit Ausrüstungen verpackt (UN 3091) mit Passagierflugzeug und nur mit Frachtflugzeug.

Die allgemeinen Anforderungen betreffen alle Lithium-Metall-Batterien, mit Ausrüstungen verpackt, die nach dieser Verpackungsanweisung für die Beförderung vorbereitet werden.

- Teil I gilt für mit Ausrüstungen verpackte Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 1 g oder Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 2 g, die der Klasse 9 zugeordnet werden müssen und die allen anwendbaren Anforderungen dieser Vorschrift unterliegen; und
- Teil II gilt für mit Ausrüstungen verpackte Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 1 g oder Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 2 g.

Allgemeine Anforderungen

Die folgenden Anforderungen gelten für Lithium-Metall-Zellen und -Batterien oder Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen:

- (a) Zellen und Batterien, die vom Hersteller als aus Sicherheitsgründen fehlerhaft befunden werden, oder die beschädigt wurden, die die Wirkung haben eine gefährliche Hitzeentwicklung, Feuer oder Kurzschluss zu erzeugen, sind zur Beförderung verboten (z.B. solche, die aus Sicherheitsgründen zum Hersteller zurück geschickt werden);
- (b) Zellen oder Batterien müssen geschützt sein, um Kurzschluss zu verhindern. Dies schließt einen Schutz gegen Berührung mit leitfähigen Stoffen innerhalb derselben Verpackung, die zu einem Kurzschluss führen könnte, mit ein.

Teil I

Diese Anforderungen gelten für jeden Zellen- und Batterietyp, der die Kriterien für die Zuordnung zur Klasse 9 erfüllen.

Die allgemeinen Verpackungsanforderungen von 5.0.2 müssen erfüllt werden.

Jede Zelle oder Batterie muss:

1. den Bestimmungen von 3.9.2.6 entsprechen; und
2. den oben genannten allgemeinen Anforderungen entsprechen;

02.10.2015

Zusätzliche Anforderungen – Teil I

Die Anzahl der Lithium-Zellen oder –Batterien in jedem Versandstück darf die entsprechende zum Betrieb der Ausrüstung benötigte Menge nicht überschreiten, plus zwei Ersatz.

- Zellen oder Batterien müssen:
 - in Innenverpackungen, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen, gegeben und dann in eine Außenverpackung eingesetzt werden. Das fertige Versandstück muss den Leistungsanforderungen der Verpackungsgruppe II entsprechen; oder
 - in Innenverpackungen, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen, gegeben und dann mit der Ausrüstung in ein Versandstück eingesetzt werden, das den Leistungsanforderungen der Verpackungsgruppe II entspricht;
 - die Ausrüstung muss innerhalb der Außenverpackung gegen Bewegung gesichert werden und muss mit einem wirksamen Mittel gegen unbeabsichtigte Inbetriebnahme versehen sein;
 - für die Zwecke dieser Verpackungsanweisung bedeutet „Ausrüstung“ ein Gerät, das die Lithium-Batterien mit denen es verpackt wurde zu dessen Betrieb benötigt.

Lithium-Metall-Zellen und -Batterien und Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen vorbereitet für die Beförderung mit Passagierflugzeug als Klasse 9:

- müssen in eine feste Metallzwischenverpackung oder eine Metallaußenverpackung verpackt sein;
- Zellen und Batterien müssen von Polstermaterial umgeben sein, das nicht brennbar und nicht leitend ist, bevor sie in die Metallzwischenverpackung oder Metallaußenverpackung gegeben werden;
- wenn das Versandstück nicht die vorhergehenden Anforderungen erfüllt, muss das Versandstück das nur mit Frachtflugzeug Kennzeichen („Cargo Aircraft Only“ Kennzeichen) tragen und in die Versendererklärung muss „nur mit Frachtflugzeug“ eingetragen sein.

TABELLE 969-I

UN Nummer	Nettomenge pro Versandstück Passagierflugzeug	Nettomenge pro Versandstück nur mit Frachtflugzeug
UN 3091 Lithium-Metall-Batterien, mit Ausrüstungen verpackt	5 kg	35 kg

AUSSENVERPACKUNGEN

Typ	Fässer						Kanister			Kisten								
	Beschr.	Stahl	Alumi-nium	Sperr-holz	Pappe	Kunst-stoff	aus anderem Metall	Stahl	Alumi-nium	Kunst-stoff	Stahl	Alumi-nium	Holz	Sperr-holz	Holz-faser-werk-stoffe	Pap-pe	Kunst-stoff	aus anderem Metall
Spez.	1A2	1B2	1D	1G	1H2	1N2		3A2	3B2	3H2	4A	4B	4C1 4C2	4D	4F	4G	4H2	4N

Teil II

Lithium-Metall-Zellen und -Batterien und Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen, die den Anforderungen dieses Teils entsprechen, unterliegen keinen weiteren Anforderungen dieser Vorschriften, mit Ausnahme der Folgenden:

- (a) gefährliche Güter im Gepäck von Passagieren und Besatzung (Unterabschnitt 2.3). Nur jene Lithium-Metall-Batterien, die ausdrücklich erlaubt sind, dürfen im Handgepäck mitgeführt werden;
- (b) gefährliche Güter in der Luftpost (Unterabschnitt 2.4);
- (c) die Meldung von Unfällen, Zwischenfällen und anderen Vorkommnissen mit gefährlichen Gütern (9.6.1 und 9.6.2).

Zellen und Batterien, die zur Beförderung angeboten werden, müssen den Bestimmungen von 3.9.2.6 (a) und (e) entsprechen, den allgemeinen Anforderungen dieser Verpackungsanweisung und:

1. für Zellen ist der Lithium-Gehalt höchstens 1 g; und
2. für Batterien ist die Gesamtmenge an Lithium höchstens 2 g.

Zellen und Batterien müssen in starken Außenverpackungen verpackt sein, die mit 5.0.2.4, 5.0.2.6.1 und 5.0.2.12.1 übereinstimmen.

Zusätzliche Anforderungen – Teil II

Zellen und Batterien müssen:

- in Innenverpackungen verpackt sein, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen und dann in eine starke Außenverpackung eingesetzt werden; oder
- in Innenverpackungen verpackt sein, die die Zelle oder Batterie vollständig einschließen und dann mit der (den) Ausrüstung(en) in eine starke Außenverpackung eingesetzt werden.

02.10.2015

Die Ausrüstung muss bzw. die Ausrüstungen müssen innerhalb der Außerverpackung vor Bewegung geschützt und mit einem wirksamen Mittel gegen eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung versehen sein.

Die Anzahl der Lithium-Zellen oder -Batterien in jedem Versandstück darf die entsprechende zum Betrieb der Ausrüstung nötige Menge nicht überschreiten, plus zwei Ersatz.

Jedes Versandstück muss in der Lage sein, einen Falltest aus 1,2 m unabhängig von dessen Ausrichtung zu bestehen, ohne:

- Schäden an den darin enthaltenen Zellen oder Batterien;
- Verschiebung des Inhalts, die einen Kontakt von Batterie zu Batterie (oder Zelle zu Zelle) ermöglichen würde;
- Freiwerden des Inhalts.

Jede Sendung muss von einem Dokument begleitet werden, das einen Hinweis enthält, dass

- das Versandstück Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien enthält ("the package contains lithium metal cells or batteries");
- das Versandstück mit Sorgfalt zu behandeln ist und dass eine Entzündungsgefahr besteht, falls das Versandstück beschädigt wird ("the package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged");
- im Falle einer Beschädigung des Versandstückes besondere Verfahren befolgt werden müssen, die eine Prüfung und ein Umpacken gegebenenfalls beinhalten ("special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary"); und
- eine Telefonnummer für weitere Auskünfte ("a telephone number for additional information").

Jedes Versandstück muss mit dem Lithium-Batterie-Abfertigungskennzeichen (Abbildung 7.4.H) gekennzeichnet werden.

Eine Versendererklärung für gefährliche Güter ist nicht erforderlich.

Die Worte "Lithium metal batteries in compliance with Section II of PI 969" (Lithium-Metall-Batterien in Übereinstimmung mit Teil II der VA 969) müssen im Luftfrachtbrief eingetragen werden, wenn ein Luftfrachtbrief verwendet wird. Die Information sollte im Feld "Nature and Quantity of Goods" (Art und Menge der Güter) des Luftfrachtbriefes angegeben werden.

Jede Person, die Zellen oder Batterien zur Beförderung vorbereitet oder anbietet muss entsprechend ihres Verantwortungsbereichs ausreichende Anweisungen für diese Anforderungen erhalten.

Umverpackung – Teil II

Einzelne Versandstücke, bei denen jedes mit den Anforderungen von Teil II übereinstimmt, können in eine Umverpackung gegeben werden. Die Umverpackung kann auch Versandstücke mit gefährlichen Güter enthalten oder Güter, die nicht unter diese Vorschriften fallen, vorausgesetzt, dass es keine Versandstücke mit verschiedenen Stoffen, die gefährlich miteinander reagieren könnten, sind. Eine Umverpackung muss mit dem Wort "Overpack" markiert und mit dem Lithium-Batterie-Kennzeichen (Abbildung 7.4.H) gekennzeichnet werden, es sei denn, das (die) Kennzeichen auf dem (den) Versandstück(en) innerhalb der Umverpackung ist (sind) erkennbar.

TABELLE 969-II

	Passagierflugzeug	nur mit Frachtflugzeug
Nettomenge an Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien pro Versandstück	5 kg	5 kg

AUSSENVERPACKUNGEN

Typ	Fässer	Kanister	Kisten
-----	--------	----------	--------

VERPACKUNGSANWEISUNG 970

ABWEICHUNGEN DER STAATEN: USG-02/03

ABWEICHUNGEN DER LUFTFAHRTUNTERNEHMEN: 4C-08, 4M-08, 5X-07, AC-06, AM-09, AR-11, AU-11, BR-18/19, C8-04, CV-04, CX-08, CZ-08, D0-03, EY-04, GF-14, HX-06, JJ-08, KA-08, KQ-09, L7-08, LA-16, LD-07, LU-08, LX-06, M3-08, M7-07, OZ-10, PZ-08, QK-06, QR-04, QY-03/05, RV-06, SQ-07, TZ-06, UC-08, UX-07, WN-01, WY-07, XL-08, XW-06

Einführung

Diese Anweisung betrifft Lithium-Metall-Zellen und -Batterien oder Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen in Ausrüstungen, (UN 3091) mit Passagierflugzeug und nur mit Frachtflugzeugen.

Die allgemeinen Anforderungen betreffen alle Lithium-Metall-Batterien in Ausrüstungen, die nach dieser Verpackungsanweisung für die Beförderung vorbereitet werden.

- Teil I gilt für Ausrüstungen, die Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 1 g oder Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 2 g enthalten, die der Klasse 9 zugeordnet sind und die allen anwendbaren Anforderungen dieser Vorschriften unterliegen;

02.10.2015

- Teil II gilt für die Anforderungen, die Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 1 g oder Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von höchstens 2 g enthalten.

• **Allgemeine Anforderungen**

Die folgenden Anforderungen gelten für Lithium-Metall-Zellen und -Batterien oder Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen:

- (a) Zellen und Batterien, die vom Hersteller als aus Sicherheitsgründen fehlerhaft befunden werden, oder die beschädigt wurden, die die Wirkung haben eine gefährliche Hitzeentwicklung, Feuer oder Kurzschluss zu erzeugen, sind zur Beförderung verboten (z.B. solche, die aus Sicherheitsgründen zum Hersteller zurück geschickt werden);
- (b) Zellen und Batterien müssen geschützt sein, um Kurzschluss zu verhindern. Dies schließt einen Schutz gegen Berührung mit leitfähigen Stoffen innerhalb derselben Verpackung, die zu einem Kurzschluss führen könnte, mit ein;
- (c) die Ausrüstung(en) müssen mit einem wirksamen Mittel ausgestattet sein, das unbeabsichtigte Betätigung verhindert;
- (d) die Ausrüstung(en), die Batterien oder Zellen enthalten, müssen in starke Außenverpackungen verpackt sein, die 5.0.2.4, 5.0.2.6.1 und 5.0.2.12.1 entsprechen;
- (e) die Ausrüstung(en), die Zellen oder Batterien enthalten, müssen innerhalb der Außenverpackung vor Bewegung geschützt sein und so gepackt sein, dass eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung während der Beförderung im Luftverkehr verhindert wird.

Teil I

Diese Anforderungen gelten für Lithium-Metall-Zellen mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 1 g und Lithium-Metall-Batterien mit einem Lithium-Metall-Gehalt von mehr als 2 g für die bestimmt wurde, dass sie die Kriterien für die Zuordnung zur Klasse 9 erfüllen.

Jede Zelle oder Batterie muss:

1. den Bestimmungen von 3.9.2.6 entsprechen; und
2. den oben genannten allgemeinen Anforderungen entsprechen.

Zusätzliche Anforderungen – Teil I

- Die Ausrüstung muss in einer starken Außenverpackung verpackt sein, die aus geeignetem Material von entsprechender Stärke und Bauart im Hinblick auf die Größe der Verpackung und ihren Verwendungszweck hergestellt wurde, es sei denn, die Zelle oder Batterie erfährt gleichwertigen Schutz durch die Ausrüstung, in der sie enthalten ist;
- Die Menge an Lithium-Metall, die in einem Ausrüstungsgegenstand enthalten ist, darf höchstens 12 g pro Zelle und 500 g pro Batterie betragen.

TABELLE 970-I

UN Nummer	Nettomenge pro Versandstück Passagierflugzeug	Nettomenge pro Versandstück nur mit Frachtflugzeug
UN 3091 Lithium-Metall-Batterien, mit Ausrüstungen verpackt	5 kg	35 kg

AUSSENVERPACKUNGEN – starke Außenverpackungen, wie.

Tye	Fässer						Kanister			Kisten							
	Stahl	Alumi- nium	Sperr- holz	Pappe	Kunst- stoff	aus anderem Metall	Stahl	Alumi- nium	Kunst- stoff	Stahl	Alumi- nium	Holz	Sperr- holz	Holz- faser- werk- stoffe	Pap- pe	Kunst- stoff	aus anderem Metall
Beschr.																	

Teil II

Lithium-Metall-Zellen und -Batterien und Zellen und Batterien mit Lithiumlegierungen, die den Anforderungen dieses Teils entsprechen, unterliegen keinen weiteren Anforderungen dieser Vorschriften, mit Ausnahme der Folgenden:

- (a) gefährliche Güter im Gepäck von Passagieren und Besatzung (Unterabschnitt 2.3). Nur jene Lithium-Metall-Batterien, die ausdrücklich erlaubt sind, dürfen im Handgepäck mitgeführt werden;
- (b) gefährliche Güter in der Luftpost (Unterabschnitt 2.4);
- (c) die Meldung von Unfällen, Zwischenfällen und anderen Vorkommnissen mit gefährlichen Gütern (9.6.1 und 9.6.2).

Zellen und Batterien, die zur Beförderung angeboten werden, müssen den Bestimmungen von 3.9.2.6 (a) und (e) entsprechen, den allgemeinen Anforderungen dieser Verpackungsanweisung und:

1. für Zellen ist der Lithium-Gehalt höchstens 1 g;
2. für Batterie ist die Gesamtmenge an Lithium höchstens 2 g.

Geräte, wie Funkerkennungsschilder (RFID tags), Uhren und Temperatur-Datensammler (temperature loggers), welche nicht in der Lage sind eine gefährliche Abgabe von Hitze zu erzeugen, können befördert werden, wenn diese bewusst aktiv sind. Wenn diese Geräte aktiv sind, müssen sie festgelegte Normen für elektromagnetische Strahlung einhalten, um

02.10.2015

sicherzustellen, dass der Betrieb des Gerätes nicht die Flugzeugsysteme stört. Die Geräte dürfen während der Beförderung nicht in der Lage sein störende Signale abzugeben (wie Brummen/Summen, Alarm, Lichtblitze, usw.).

Zusätzliche Anforderungen – Teil II

Die Ausrüstung muss in einer der unten genannten starken Außenverpackungen verpackt sein, die aus geeignetem Material von entsprechender Stärke und Bauart im Hinblick auf die Größe der Verpackung und ihren Verwendungszweck hergestellt wurde, es sei denn, die Zelle oder Batterie erfährt gleichwertigen Schutz durch die Ausrüstung, in der sie enthalten ist.

Jedes Versandstück, das mehr als vier Zellen oder mehr als zwei Batterien in Ausrüstungen eingebaut enthält, muss mit dem Lithium-Batterie-Abfertigungskennzeichen (Abbildung 7.4.H) gekennzeichnet sein, ausgenommen sind in die Ausrüstung eingebaute Knopfzellen (einschließlich Leiterplatten).

Jede Sendung mit Versandstücken, die das Lithium-Batterie-Abfertigungskennzeichen tragen, muss von einem Dokument begleitet werden, das einen Hinweis enthält, dass:

- das Versandstück Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien enthält ("the package contains lithium metal cells or batteries");
- das Versandstück mit Sorgfalt zu behandeln ist und dass eine Entzündungsgefahr besteht, falls das Versandstück beschädigt wird ("the package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged");
- im Falle einer Beschädigung des Versandstückes besondere Verfahren befolgt werden müssen, die eine Prüfung und ein Umpacken gegebenenfalls beinhalten ("special procedures must be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary"); und
- eine Telefonnummer für weitere Auskünfte ("a telephone number for additional information").

Eine Versendererklärung für gefährliche Güter ist nicht erforderlich.

Wenn eine Sendung Versandstücke beinhaltet, die das Lithium-Batterie-Abfertigungskennzeichen tragen, müssen die Worte "Lithium metal batteries in compliance with Section II of PI 970" (Lithium-Metall-Batterien in Übereinstimmung mit Teil II der VA 970) in den Luftfrachtbrief eingetragen werden, wenn ein Luftfrachtbrief verwendet wird. Die Information sollte im Feld "Nature and Quantity of Goods"(Art und Menge der Güter) des Luftfrachtbriefes angegeben werden.

Jede Person, die Zellen oder Batterien zur Beförderung vorbereitet oder anbietet muß entsprechend ihres Verantwortungsbereichs ausreichende Anweisungen über diese Anforderungen erhalten.

Umverpackung – Teil II

Einzelne Versandstücke, bei denen jedes mit den Anforderungen von Teil II übereinstimmt, können in eine Umverpackung gegeben werden. Die Umverpackung kann auch Versandstücke mit gefährlichen Gütern enthalten oder Güter, die nicht unter diese Vorschriften fallen, vorausgesetzt dass es keine Versandstücke mit verschiedenen Stoffen, die gefährlich miteinander reagieren könnten, sind. Eine Umverpackung muss mit dem Wort "Overpack" markiert und mit dem Lithium-Batterie-Kennzeichen (Abbildung 7.4.H) gekennzeichnet werden, es sei denn, das Kennzeichen auf dem Versandstück innerhalb der Umverpackung ist erkennbar bzw. die Kennzeichen auf den Versandstücken innerhalb der Umverpackung sind erkennbar oder dass kein Kennzeichen erforderlich ist.

TABELLE 970-II

	Passagierflugzeug	nur mit Frachtflugzeug
Nettomenge an Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien pro Versandstück	5 kg	5 kg

AUSSENVERPACKUNGEN

Typ	Fässer	Kanister	Kisten
-----	--------	----------	--------

02.10.2015

Abbildung 7.4.H

Lithium-Batterie-Kennzeichen



- * Platz für „Lithium ion battery“ (Lithium-Ionen-Batterie) und/oder „Lithium metal battery“ (Lithium-Metall-Batterie) wie zutreffend.
- Name: Lithium-Batterie-Kennzeichen (Lithium Battery Label)
- Cargo IMP Code: ELI, ELM, RLI oder RLM., wie zutreffend
- Mindestabmessung: 120 mm Breite, 110 mm Höhe
- Wo die Abmessungen der Versandstücke so sind, dass sie nur ein kleineres Kennzeichen tragen können, dürfen die Abmessungen 105 mm Breite x 74 mm Höhe sein.
- Farbe: Der Rand des Kennzeichens muss eine rote Diagonalschraffur aufweisen. Text und Symbole schwarz auf kontrastierendem Hintergrund.

Transportvorschriften für den Transport zur See
IMDG Code 2015 (Zusatz 37-14)
Überblick

UN 3090	LITHIUM-METALL-BATTERIEN				siehe Kapitel
UN 3091	LITHIUM-METALL-BATTERIEN IN AUSTRÜSTUNGEN und LITHIUM-METALL-BATTERIEN MIT AUSTRÜSTUNGEN VERPACKT				
Klasse	9	Verschiedene gefährliche Stoffe und Gegenstände	x	x	2.9
Nebengefahr	--				
Verpackungsgruppe					2.0.1.3
Sondervorschriften	188	Ausnahmen	x	x	3.3
	230	Voraussetzungen	x	x	
	310	Prototypen		x	
	360	Batteriebetriebene Fahrzeuge	x		
	376	Defekte Batterien	x	x	
	377	Batterien für die Entsorgung			
Begrenzte Mengen	0	nein	x	x	
Freigestellte Mengen	E0	nein	x	x	3.5
Verpackungs- vorschriften	P903	Lithiumbatterien	x	x	4.1.4.1
	P908	Defekte Batterien	x	x	
	P909	Lithiumbatterien für die Entsorgung	x	x	
	LP903	Großverpackungen	x	x	
	LP904	Großverpackung defekte Batterien	x	x	
EmS ¹⁾	F-A	Unfallmerkblatt Feuer Alfa	x	x	
	S-I	Unfallmerkblatt Leckage India (brennbare Feststoffe, Wiederverpackung möglich)	x	x	
Stauung und Trennung	Stau- kategorie A		x	x	7.1; 7.2
	SW19		x	x	
Eigenschaften und Bemerkung	Elektrische Batterien, die Lithium (oder Lithiumlegierungen) enthalten und in einem starren Metallkörper eingeschlossen sind. Lithiumbatterien dürfen auch in Ausrüstungen oder verpackt mit Ausrüstungen versendet werden. Elektrische Lithiumbatterien können durch einen explosionsartigen Bruch der Umschließung einen Brand verursachen, hervorgerufen durch eine unsachgemäße Konstruktion oder durch Reaktionen mit Verunreinigungen.				

¹⁾ Enthält die entsprechende Nummer des Unfallmerkblatts (EmS) für die "Unfallmaßnahmen für Schiffe, die gefährliche Güter befördern".

2.9.4 Lithiumbatterien

Zellen und Batterien, Zellen und Batterien in Ausrüstungen oder Zellen und Batterien mit Ausrüstungen verpackt, die Lithium in irgendeiner Form enthalten, müssen der UN-Nummer 3090, 3091, 3480 bzw. 3481 zugeordnet werden. Sie dürfen unter diesen Eintragungen befördert werden, wenn sie den folgenden Vorschriften entsprechen:

- .1 jede Zelle oder Batterie entspricht einem Typ, für den nachgewiesen wurde, dass er die Anforderungen aller Prüfungen des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Teil III Unterabschnitt 38.3 erfüllt. Sofern in diesem Code nichts anderes vorgesehen ist, dürfen Zellen und Batterien, die nach einem Typ hergestellt wurden, der den Vorschriften des Unterabschnitts 38.3 des Handbuchs Prüfungen (Forts.) und Kriterien, dritte überarbeitete Ausgabe, Änderung 1 oder einer zum Zeitpunkt der Typprüfung anwendbaren nachfolgenden überarbeiteten Ausgabe und Änderung entspricht, weiter befördert werden. Typen von Zellen und Batterien, die nur die Vorschriften des Handbuchs Prüfungen und Kriterien, dritte überarbeitete Ausgabe, erfüllen, sind nicht mehr zulässig. Jedoch dürfen Zellen und Batterien, die vor dem 1. Juli 2003 in Übereinstimmung mit solchen Typen hergestellt wurden, weiter befördert werden, wenn alle übrigen anwendbaren Vorschriften erfüllt sind.

Bemerkung: Batterien müssen einem Typ entsprechen, für den nachgewiesen wurde, dass er die Prüfanforderungen des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Teil III Unterabschnitt 38.3 erfüllt, unabhängig davon, ob die Zellen, aus denen sie zusammengesetzt sind, einem geprüften Typ entsprechen.

- .3 jede Zelle und Batterie ist mit einer Schutzeinrichtung gegen inneren Überdruck versehen oder so ausgelegt, dass ein Gewaltbruch unter normalen Beförderungsbedingungen verhindert wird;
- .3 jede Zelle und Batterie ist mit einer wirksamen Vorrichtung zur Verhinderung äußerer Kurzschlüsse ausgerüstet;
- .4 jede Batterie mit mehreren Zellen oder mit Zellen in Parallelschaltung ist mit wirksamen Einrichtungen ausgerüstet, die einen gefährlichen Rückstrom verhindern (z. B. Dioden, Sicherungen usw.);
- .5 Zellen und Batterien sind gemäß einem Qualitätssicherungsprogramm hergestellt, das Folgendes beinhaltet:
 - (i) eine Beschreibung der Organisationsstruktur und der Verantwortlichkeiten des Personals hinsichtlich der Auslegung und der Produktqualität;
 - (ii) die entsprechenden Anweisungen, die für die Inspektion und Prüfung, die Qualitätskontrolle, die Qualitätssicherung und die Arbeitsabläufe verwendet werden;
 - (iii) Prozesskontrollen, die entsprechende Aktivitäten zur Vorbeugung und Feststellung innerer Kurzschlussdefekte während der Herstellung von Zellen umfassen sollten;
 - (iv) Qualitätsaufzeichnungen, wie Prüfberichte, Prüf- und Kalibrierungsdaten und Nachweise; Prüfdaten müssen aufbewahrt und der zuständigen Behörde auf Verlangen zur Verfügung gestellt werden;
 - (v) Überprüfungen durch die Geschäftsleitung, um die erfolgreiche Wirkungsweise des Qualitätssicherungsprogramms sicherzustellen;
 - (vi) ein Verfahren für die Kontrolle der Dokumente und deren Überarbeitung;
 - (vii) ein Mittel für die Kontrolle von Zellen oder Batterien, die dem in 2.9.4.1 genannten geprüften Typ nicht entsprechen;
 - (viii) Schulungsprogramme und Qualifizierungsverfahren für das betroffene Personal und
 - (ix) Verfahren um sicherzustellen, dass am Endprodukt keine Schäden vorhanden sind.

02.10.2015

Bemerkung: Betriebseigene Qualitätssicherungsprogramme dürfen zugelassen werden. Eine Zertifizierung durch Dritte ist nicht erforderlich, jedoch müssen die in den Absätzen (i) bis (ix) aufgeführten Verfahren genau aufgezeichnet werden und nachvollziehbar sein. Eine Kopie des Qualitätssicherungsprogramms muss der zuständigen Behörde auf Verlangen zur Verfügung gestellt werden.

Sondervorschrift 188

Die zur Beförderung aufgegebenen Zellen und Batterien unterliegen nicht den übrigen Vorschriften dieses Codes, wenn folgende Vorschriften erfüllt sind:

- .1 Eine Zelle mit Lithiummetall oder Lithiumlegierung enthält höchstens 1 g Lithium und eine Zelle mit Lithiumionen hat eine Nennenergie in Wattstunden von höchstens 20 Wh;
- .2 Eine Batterie mit Lithiummetall oder Lithiumlegierung enthält höchstens eine Gesamtmenge von 2 g Lithium und eine Batterie mit Lithiumionen hat eine Nennenergie in Wattstunden von höchstens 100 Wh. Batterien mit Lithiumionen, die unter diese Vorschrift fallen, müssen auf dem Außengehäuse mit der Nennenergie in Wattstunden gekennzeichnet sein; ausgenommen hiervon sind vor dem 1. Januar 2009 gebaute Batterien.
- .3 Jede Zelle oder Batterie entspricht den Vorschriften von 2.9.4.1 und 2.9.4.5.
- .4 Die Zellen und Batterien müssen, sofern sie nicht in Ausrüstungen eingebaut sind, in Innenverpackungen verpackt sein, welche die Zelle oder Batterie vollständig einschließen. Die Zellen und Batterien müssen so geschützt sein, dass Kurzschlüsse verhindert werden. Dies schließt den Schutz vor Kontakt mit leitfähigen Werkstoffen innerhalb derselben Verpackung ein, der zu einem Kurzschluss führen kann. Die Innenverpackungen müssen in starken Außenverpackungen verpackt sein, die den Vorschriften von 4.1.1.1., 4.1.1.2 und 4.1.1.5 entsprechen.
- .5 Zellen und Batterien, die in Ausrüstungen eingebaut sind, müssen gegen Beschädigung und Kurzschluss geschützt sein; die Ausrüstungen müssen mit wirksamen Mitteln zur Verhinderung einer unbeabsichtigten Auslösung ausgestattet sein. Diese Vorschrift gilt nicht für Einrichtungen, die während der Beförderung absichtlich aktiv sind (Sender für die Identifizierung mit Hilfe elektromagnetischer Wellen (RFID), Uhren, Sensoren usw.) und die nicht in der Lage sind, eine gefährliche Hitzeentwicklung zu erzeugen. Wenn Batterien in Ausrüstungen eingebaut sind, müssen die Ausrüstungen in starken Außenverpackungen verpackt sein, die aus einem geeigneten Werkstoff gefertigt sind, der in Bezug auf den Fassungsraum der Verpackung und die beabsichtigte Verwendung der Verpackung ausreichend stark und dimensioniert ist, es sei denn, die Batterie ist durch die Ausrüstung, in der sie enthalten ist, selbst entsprechend geschützt.
- .6 Jedes Versandstück mit Ausnahme von Versandstücken, die in Ausrüstungen (einschließlich Platinen) eingebaute Knopfzellen-Batterien oder höchstens vier in Ausrüstungen eingebaute Zellen oder höchstens zwei in Ausrüstungen eingebaute Batterien enthalten, muss mit folgenden Angaben gekennzeichnet sein:
 - (i) einer Angabe, dass das Versandstück "Lithium-Metall"- bzw. "Lithium-Ionen"-Zellen oder -Batterien enthält;
 - (ii) einer Angabe, dass das Versandstück sorgsam behandelt werden muss und dass bei Beschädigung des Versandstücks eine Entzündungsgefahr besteht;
 - (iii) einer Angabe, dass bei einer Beschädigung des Versandstücks besondere Verfahren anzuwenden sind, welche eine Kontrolle und erforderlichenfalls ein erneutes Verpacken einschließen, und
 - (iv) einer Telefonnummer für zusätzliche Informationen.
- .7 Jede Sendung mit einem oder mehreren Versandstücken, die gemäß Absatz .6 gekennzeichnet sind, muss von einem Dokument begleitet werden, das folgende Angaben enthält:
 - (i) eine Angabe, dass das Versandstück "Lithium-Metall"- bzw. "Lithium-Ionen"-Zellen oder -Batterien enthält;

- (ii) eine Angabe, dass das Versandstück sorgsam behandelt werden muss und dass bei Beschädigung des Versandstücks eine Entzündungsgefahr besteht;
 - (iii) eine Angabe, dass bei einer Beschädigung des Versandstücks besondere Verfahren anzuwenden sind, welche eine Kontrolle und erforderlichenfalls ein erneutes Verpacken einschließen, und
 - (iv) eine Telefonnummer für zusätzliche Informationen.
- .8 Jedes Versandstück muss, sofern die Batterien nicht in Ausrüstungen eingebaut sind, in der Lage sein, einer Fallprüfung aus 1,2 m Höhe, unabhängig von seiner Ausrichtung, ohne Beschädigung der darin enthaltenen Zellen oder Batterien, ohne Verschiebung des Inhalts die zu einer Berührung der Batterien (oder der Zellen) führt, und ohne Freisetzen des Inhalts standzuhalten.
- .9 Die Bruttomasse der Versandstücke darf 30 kg nicht überschreiten, es sei denn, die Batterien sind in Ausrüstungen eingebaut oder mit Ausrüstungen verpackt.
- In den oben aufgeführten Vorschriften und an anderer Stelle in diesem Code versteht man unter "Lithiummenge" die Masse des Lithiums in der Anode einer Zelle mit Lithiummetall oder Lithiumlegierung.
- Es bestehen verschiedene Eintragungen für Lithium-Metall-Batterien und Lithium-Ionen-Batterien, um für besondere Verkehrsträger die Beförderung dieser Batterien zu erleichtern und die Anwendung unterschiedlicher Notfalleinsatzmaßnahmen zu ermöglichen.

Sondervorschrift 230

Lithiumzellen und -batterien dürfen unter dieser Eintragung befördert werden, wenn sie den Vorschriften von 2.9.4 entsprechen.

Sondervorschrift 310

Die Prüfvorschriften des Handbuchs Prüfungen und Kriterien Unterabschnitt 38.3 gelten nicht für Produktionsserien von höchstens 100 Zellen und Batterien oder für Vorproduktionsprototypen von Zellen und Batterien, sofern diese Prototypen für die Prüfung befördert werden, wenn

- .1 die Zellen und Batterien in einem Fass aus Metall, Kunststoff oder Sperrholz oder in einer Kiste aus Metall, Kunststoff oder Holz als Außenverpackung befördert werden, welche den Kriterien der Verpackungsgruppe I entspricht; und
- .2 jede Zelle und jede Batterie einzeln in einer Innenverpackung innerhalb einer Außenverpackung verpackt ist und durch ein nicht brennbares und nicht leitfähiges Polstermaterial umgeben ist.

Bemerkung: Für beschädigte oder defekte Lithiumbatterien und -zellen siehe Sondervorschrift 376.

Sondervorschrift 376

Lithium-Ionen-Zellen oder -Batterien und Lithium-Metall-Zellen oder -Batterien, bei denen festgestellt wurde, dass sie so beschädigt oder defekt sind, dass sie nicht mehr dem nach den anwendbaren Vorschriften des Handbuchs Prüfungen und Kriterien geprüften Typ entsprechen, müssen den Vorschriften dieser Sondervorschrift entsprechen.

Für Zwecke dieser Sondervorschrift können dazu unter anderem gehören:

- Zellen oder Batterien, die aus Sicherheitsgründen als defekt identifiziert worden sind;
- ausgelaufene oder entgaste Zellen oder Batterien;

- Zellen oder Batterien, die vor der Beförderung nicht diagnostiziert werden können, oder
- Zellen oder Batterien, die eine äußerliche oder mechanische Beschädigung erlitten haben.

Bem. Bei der Beurteilung, ob eine Batterie beschädigt oder defekt ist, muss der Batterietyp und die vorherige Verwendung und Fehlnutzung der Batterie berücksichtigt werden.

Sofern in dieser Sondervorschrift nichts anderes festgelegt ist, müssen Zellen und Batterien nach den für die UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481 geltenden Vorschriften mit Ausnahme der Sondervorschrift 230 befördert werden.

Versandstücke müssen mit der Aufschrift „BESCHÄDIGTE/DEFEKTE LITHIUM-IONEN-BATTERIEN“/“DAMAGED/DEFECTIVE LITHIUM ION BATTERIES“ bzw. „BESCHÄDIGTE/DEFEKTE LITHIUM-METALL-BATTERIEN“/“DAMAGED/DEFECTIVE LITHIUM METAL BATTERIES“ gekennzeichnet sein.

Zellen und Batterien müssen in Übereinstimmung mit der Verpackungsanweisung P908 in 4.1.4.1 bzw. LP904 in 4.1.4.3 verpackt sein.

Zellen und Batterien, die unter normalen Beförderungsbedingungen zu einer schnellen Zerlegung, gefährlichen Reaktion, Flammenbildung, gefährlichen Wärmeentwicklung oder einem gefährlichen Ausstoß giftiger, ätzender oder entzündbarer Gase oder Dämpfe neigen, dürfen nur unter den von der zuständigen Behörde festgelegten Bedingungen befördert werden.

Sondervorschrift 377

Lithium-Ionen- und Lithium-Metall-Zellen und -Batterien und Ausrüstung mit solchen Zellen und Batterien, die zur Entsorgung oder zum Recycling befördert werden und die mit oder ohne andere Batterien verpackt sind, die keine Lithiumbatterien sind, dürfen gemäß Verpackungsanweisung P909 des Unterabschnitts 4.1.4.1 verpackt sein.

Diese Zellen und Batterien unterliegen nicht den Vorschriften in Abschnitt 2.9.4.

Die Versandstücke müssen mit „LITHIUMBATTERIEN ZUR ENTSORGUNG“/“LITHIUM BATTERIES FOR DISPOSAL“ oder „LITHIUMBATTERIEN ZUM RECYCLING“/“LITHIUM BATTERIES FOR RECYCLING“ gekennzeichnet sein.

Batterien, bei denen Beschädigung oder ein Defekt festgestellt wurde, müssen in Übereinstimmung mit Sondervorschrift 376 befördert und in Übereinstimmung mit der Verpackungsanweisung P908 in 4.1.4.1 bzw. LP904 des Unterabschnitts 4.1.4.3 verpackt sein.

P903	Verpackungsanweisung	P903
Diese Anweisung gilt für UN Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481.		
Folgende Verpackungen sind zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften nach 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind:		
(1) Für Zellen und Batterien: Fässer (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G), Kisten (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2), Kanister (3A2, 3B2, 3H2).		
Die Zellen oder Batterien müssen so in Verpackungen verpackt werden, dass die Zellen oder Batterien vor Beschädigungen geschützt sind, die durch Bewegungen der Zellen oder Batterien in der Verpackung oder durch das Einsetzen der Zellen oder Batterien in die Verpackung verursacht werden können.		
Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.		
2) Zusätzlich für Zellen oder Batterien mit einer Bruttomasse von mindestens 12 kg mit einem widerstandsfähigen, stoßfesten Gehäuse sowie für Zusammenstellungen solcher Zellen oder Batterien: a) widerstandsfähige Außenverpackungen; b) Schutzumschließungen (z. B. vollständig geschlossene Verschlüsse oder Lattenverschlüsse aus Holz) oder c) Paletten oder andere Handhabungseinrichtungen.		
Die Zellen oder Batterien müssen gegen unbeabsichtigte Bewegung gesichert sein, und die Pole dürfen nicht mit dem Gewicht anderer darüber liegender Elemente belastet werden.		
Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.1.3 nicht entsprechen.		
(3) Für Zellen oder Batterien, mit Ausrüstungen verpackt: Verpackungen, die den Vorschriften des Absatzes (1) dieser Verpackungsanweisung entsprechen und anschließend mit der Ausrüstung in eine Außenverpackung eingesetzt werden, oder Verpackungen, welche die Zellen oder Batterien vollständig umschließen und anschließend mit der Ausrüstung in eine Verpackung eingesetzt werden, die den Vorschriften des Absatzes (1) dieser Verpackungsanweisung entspricht. Die Ausrüstung muss gegen Bewegungen in der Außenverpackung gesichert werden. „Ausrüstung“ im Sinne dieser Verpackungsanweisung ist ein Gerät, für dessen Betrieb die mit ihm verpackten Lithium-Metall- oder Lithium-Ionen-Zellen oder -Batterien erforderlich sind.		
4) Für Zellen oder Batterien in Ausrüstungen: Widerstandsfähige Außenverpackungen, die aus einem geeigneten Werkstoff hergestellt sind und hinsichtlich ihres Fassungsraums und ihrer beabsichtigten Verwendung eine geeignete Festigkeit und Auslegung aufweisen. Sie müssen so gebaut sein, dass eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung während der Beförderung verhindert wird. Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts		

IMDG Code 2015 (Zusatz 37-14) - Verpackungsanweisungen

02.10.2015

<p>4.1.1.3 nicht entsprechen.</p> <p>Große Ausrüstungen dürfen unverpackt oder auf Paletten zur Beförderung aufgegeben werden, sofern die Zellen oder Batterien durch die Ausrüstung, in der sie enthalten sind, gleichwertig geschützt werden.</p> <p>Einrichtungen, die während der Beförderung absichtlich aktiv sind, wie Sender für die Identifizierung mit Hilfe elektromagnetischer Wellen (RFID), Uhren und Temperaturmesswerterfasser, und die nicht in der Lage sind, eine gefährliche Hitzeentwicklung zu erzeugen, dürfen in widerstandsfähigen Außenverpackungen befördert werden.</p>
<p>Zusätzliche Vorschrift:</p> <p>Die Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt werden.</p>

P908	VERPACKUNGSANWEISUNG	P908
<p>Diese Anweisung gilt für die UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481.</p>		
<p>Folgende Verpackungen sind beschädigte oder defekte Lithium-Ionen-Zellen und -Batterien sowie beschädigte oder defekte Lithium-Metall-Zellen und -Batterien, auch wenn sie in Ausrüstungen enthalten sind, zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften nach 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind:</p> <p>Für Zellen und Batterien und Ausrüstungen, die Zellen und Batterien enthalten:</p> <ul style="list-style-type: none">Fässer (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G),Kisten (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2),Kanister (3A2, 3B2, 3H2). <p>Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Jede beschädigte oder defekte Zelle oder Batterie oder jede Ausrüstung, die solche Zellen oder Batterien enthält, muss einzeln in einer Innenverpackung verpackt und in eine Außenverpackung eingesetzt sein. Die Innen- oder Außenverpackung muss dicht sein, um ein mögliches Austreten des Elektrolyts zu verhindern.2. Jede Innenverpackung muss zum Schutz vor gefährlicher Wärmeentwicklung mit einer ausreichenden Menge eines nicht brennbaren und nicht leitfähigen Wärmedämmstoffs umschlossen sein.3. Dicht verschlossene Verpackungen müssen gegebenenfalls mit einer Entlüftungseinrichtung ausgestattet sein.4. Es müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die Auswirkungen von Vibrationen und Stößen gering zu halten und Bewegungen der Zellen oder Batterien im Versandstück, die zu weiteren Schäden und gefährlichen Bedingungen während der Beförderung führen können, zu verhindern. Für die Erfüllung dieser Vorschrift darf auch nicht brennbares und nicht leitfähiges Polstermaterial verwendet werden.5. Die Nichtbrennbarkeit muss in Übereinstimmung mit einer Norm festgestellt werden, die in dem Land, in dem die Verpackung ausgelegt oder hergestellt wird, anerkannt ist. <p>Im Fall von auslaufenden Zellen oder Batterien muss der Innen- oder Außenverpackung ausreichend Inertes saugfähiges Material beigegeben werden, um freiwerdenden Elektrolyt aufzusaugen.</p> <p>Wenn die Nettomasse einer Zelle oder Batterie 30 kg überschreitet, darf die Außenverpackung nur eine einzelne Zelle oder Batterie enthalten.</p>		

Zusätzliche Vorschrift:

Die Zellen oder Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein.

P 909**VERPACKUNGSANWEISUNG****P 909**

Diese Anweisung gilt für die UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481, die zur Entsorgung oder zum Recycling befördert werden und die mit oder ohne andere Batterien verpackt sind die keine Lithiumbatterien sind.

- (1) Zellen und Batterien müssen wie folgt verpackt sein:
 - a) Folgende Verpackungen sind zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind:
Fässer (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G),
Kisten (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2),
Kanister (3A2, 3B2, 3H2).
 - b) Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.
 - c) Metallverpackungen müssen mit einem nicht leitfähigen Werkstoff (z. B. Kunststoff) von einer für die vorgesehene Verwendung angemessenen Stärke ausgekleidet sein.
- (2) Lithium-Ionen-Zellen mit einer Nennenergie in Wattstunden von höchstens 20 Wh, Lithium-Ionen-Batterien mit einer Nennenergie in Wattstunden von höchstens 100 Wh, Lithium-Metall-Zellen mit einer Menge von höchstens 1 g Lithium und Lithium-Metall-Batterien mit einer Gesamtmenge von höchstens 2 g Lithium dürfen jedoch wie folgt verpackt werden:
 - a) In einer widerstandsfähigen Außenverpackung mit einer Bruttomasse von höchstens 30 kg, welche die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1.1, ausgenommen Unterabschnitt 4.1.1.3, und 4.1.3 erfüllt.
 - b) Metallverpackungen müssen mit einem nicht leitfähigen Werkstoff (z. B. Kunststoff) von einer für die vorgesehene Verwendung angemessenen Stärke ausgekleidet sein.
- (3) Für Zellen und Batterien in Ausrüstungen dürfen widerstandsfähige Außenverpackungen verwendet werden, die aus einem geeigneten Werkstoff hergestellt sind und hinsichtlich ihres Fassungsraums und ihrer beabsichtigten Verwendung eine geeignete Festigkeit und Auslegung aufweisen. Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.1.3 nicht entsprechen. Große Ausrüstungen dürfen unverpackt oder auf Paletten zur Beförderung aufgegeben werden, sofern die Zellen oder Batterien durch die Ausrüstung, in der sie enthalten sind, gleichwertig geschützt werden.
- (4) Zusätzlich dürfen für Zellen oder Batterien mit einer Bruttomasse von mindestens 12 kg mit einem widerstandsfähigen, stoßfesten Gehäuse widerstandsfähige Außenverpackungen verwendet werden, die aus einem geeigneten Werkstoff hergestellt sind und hinsichtlich ihres Fassungsraums und ihrer beabsichtigten Verwendung eine geeignete Festigkeit und Auslegung aufweisen. Die Verpackungen müssen den Vorschriften des Unterabschnitts 4.1.1.3 nicht entsprechen.

Zusätzliche Vorschriften:

1. Die Zellen und Batterien müssen so ausgelegt oder verpackt sein, dass Kurzschlüsse und eine gefährliche Wärmeentwicklung verhindert werden.

IMDG Code 2015 (Zusatz 37-14) - Verpackungsanweisungen

02.10.2015

2. Der Schutz gegen Kurzschlüsse und gefährliche Wärmeentwicklung umfasst unter anderem:
 - den Schutz der einzelnen Batteripole;
 - Innenverpackungen, um einen Kontakt zwischen Zellen und Batterien zu verhindern;
 - Batterien mit eingelassenen Polen, die für den Schutz gegen Kurzschlüsse ausgelegt sind, oder
 - die Verwendung nicht leitfähigen und nicht brennbaren Polstermaterials, um den Leerraum zwischen den Zellen oder Batterien in der Verpackung aufzufüllen.
3. Zellen und Batterien müssen innerhalb der Außenverpackung gesichert werden, um übermäßige Bewegungen während der Beförderung zu verhindern (z. B. durch die Verwendung nicht brennbaren und nicht leitfähigen Polstermaterials oder eines dicht verschlossenen Kunststoffsocks).

LP903	VERPACKUNGSANWEISUNG	LP903
Diese Anweisung gilt für die UN-Nummern 3090,3091,3480 und 3481.		
<p>Folgende Großverpackungen sind für eine einzelne Batterie, einschließlich einer in einer Ausrüstung enthaltenen Batterie, zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften der Abschnitte 4.1,1 und 4.1.3 erfüllt sind:</p> <p>starre Großverpackungen, die den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen:</p> <ul style="list-style-type: none"> aus Stahl (50A) aus Aluminium (50B) aus einem anderen Metall als Stahl oder Aluminium (50N) aus starrem Kunststoff (50H) aus Naturholz (50C) aus Sperrholz (50D) aus Holzfaserwerkstoff (50F) aus starrer Pappe (50G) <p>Die Batterie muss so verpackt werden, dass die Batterie vor Beschädigungen geschützt ist, die durch Bewegungen der Batterie in der Großverpackung oder durch das Einsetzen der Batterie in die Großverpackung verursacht werden können.</p>		
<p>Zusätzliche Vorschrift: Die Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein.</p>		

LP904	VERPACKUNGSANWEISUNG	LP904
Diese Anweisung gilt für die UN-Nummern 3090, 3091, 3480 und 3481.		
<p>Folgende Großverpackungen sind für eine einzelne beschädigte oder defekte Batterie und für eine einzelne beschädigte oder defekte Batterie, die in einer Ausrüstung enthalten ist, zugelassen, wenn die allgemeinen Vorschriften nach 4.1.1 und 4.1.3 erfüllt sind:</p> <p>Für Batterien und Ausrüstungen, die Batterien enthalten, Großverpackungen aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> Stahl (50A) Aluminium (50B) einem anderen Metall als Stahl oder Aluminium (50N) starrem Kunststoff (50H) Sperrholz (50D) <p>Die Verpackungen müssen den Prüfanforderungen für die Verpackungsgruppe II entsprechen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Jede beschädigte oder defekte Batterie oder jede Ausrüstung, die eine solche Batterie enthält, muss einzeln in einer Innenverpackung verpackt und In eine Außenverpackung eingesetzt sein. Die Innen- oder Außenverpackung muss dicht sein, um ein mögliches Austreten des Elektrolyts zu verhindern. 2. Jede Innenverpackung muss zum Schutz vor gefährlicher Wärmeentwicklung mit einer ausreichenden Menge nicht brennbaren und nicht leitfähigen Wärmedämmstoffs umschlossen sein. 3. Dicht verschlossene Verpackungen müssen gegebenenfalls mit einer Entlüftungseinrichtung ausgestattet sein. 		

4. Es müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die Auswirkungen von Vibrationen und Stößen gering zu halten und Bewegungen der Batterien im Versandstück, die zu weiteren Schäden und gefährlichen Bedingungen während der Beförderung führen können, zu verhindern. Für die Erfüllung dieser Vorschrift darf auch nicht brennbares und nicht leitfähiges Polstermaterial verwendet werden.
5. Die Nichtbrennbarkeit muss in Übereinstimmung mit einer Norm festgestellt werden, die in dem Land, in dem die Verpackung ausgelegt oder hergestellt wird, anerkannt ist.

Im Fall von auslaufenden Batterien muss der Innen- oder Außenverpackung ausreichend inertes saugfähiges Material beigegeben werden, um freiwerdenden Elektrolyt aufzusaugen.

Zusätzliche Vorschrift:

Die Batterien müssen gegen Kurzschluss geschützt sein

02.10.2015

IMDG Code 2015 (Zusatz 37-14) - Stauung und Trennung

LTN-060-18
Anlage C
Seite 13 von 14

Staucode	Beschreibung
SW19	Staukategorie C für Batterien, die in Übereinstimmung mit Sondervorschrift 376 oder Sondervorschrift 377 befördert werden, es sei denn, dass diese auf einer kurzem internationalen Seereise befördert werden.

Aus: IMDG - Code Supplement – The EmS Guide

F-A: Verhalten im Brandfall - Alfa**Generelle Hinweise**

Generelle Hinweise		Im Falle eines Brandes kann ungeschützte Ladung explodieren oder der Inhalt der Ladung austreten. Bekämpfen Sie das Feuer aus seiner geschützten, möglichst weit entfernten Position.
	Verpackungen	Löschen Sie mit so vielen Wasserschläuchen wie möglich.
Schiffsladung bei Feuer an Deck	Schiffsladung Transport-Einheiten	
Schiffsladung bei Feuer unter Deck		Stoppen Sie die Luftzufuhr und schließen alle Luken. Benutzen Sie das spezielle Feuer-Löschsystem (Sprühflutanlage) an Bord. Falls nicht vorhanden, löschen Sie mit großen Mengen an Wasser.
Schiffsladung ist bereits dem Feuer ausgesetzt		Wenn möglich, entfernen Sie die Frachtstücke, die voraussichtlich brandgefährdet sind oder werfen Sie sie über Bord. Ansonsten löschen Sie permanent mit Wasser weiter.

S-I: Austritts Rettungsplan - India
Entzündliche Stoffe (Umpacken möglich)

Generelle Hinweise		Tragen Sie passende schützende Kleidung und ein umluftunabhängiges Atemschutzgerät. Vermeiden Sie jegliche Entzündungsquellen (wie z.B. offenes Licht, ungeschützte Glühlampen, Elektrowerkzeuge, Friktion). Tragen Sie Schuhwerk, das keine Funken bilden kann. Verschließen Sie falls möglich undichte Stellen.
Austreten an Deck	Verpackungen (geringes Austreten)	Sammeln Sie ausgetretene Teile auf und packen Sie sie wenn möglich um. Ansonsten spülen Sie sie mit großen Mengen an Wasser über Bord. Halten Sie den Endablauf frei.
	Schiffsladung Transport - Einheiten (erhebliches Austreten)	
Austreten unter Deck	Verpackungen (geringes Austreten)	Sammeln Sie ausgetretene Teile ein und packen Sie sie wenn möglich um.
	Schiffsladung Transport - Einheiten (erhebliches Austreten)	